

AMTSBLATT

für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 01.12.2009

Jahrgang 20

Nummer 17

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:** Stadt Welzow

• Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Die Bürgermeisterin

• Redaktionelle Bearbeitung:
Frau Angela Ziesch,
Poststraße 8, 03119 Welzow,
Telefon 035751 250-42, Fax 250-22,
e-mail: a.ziesch@welzow.de

• Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Druckerei Greschow
Kochstraße 23,
03119 Welzow,
Telefon 035751 28158, Fax 27082
e-mail:
info@druckerei-greschow.de

• Druck und Verlag:
Druckerei Greschow,
vertreten durch die Geschäftsführer
www.druckerei-greschow.de

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Z. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages.

Für unverlangt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung.

Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Inhaltsverzeichnis:

Amtlicher Teil

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Welzow

- S. 1 - Bekanntmachung der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Hauptausschusssitzung vom 04.11.2009
- S. 2 - Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Direktwahl des Landrates des Landkreises Spree-Neiße am 10. Januar 2010

Nichtamtlicher Teil

- S. 4 Informationen der Bürgermeisterin
- S. 5 Informationen aus dem Rathaus
- S. 7 weitere Informationen
- S. 8 Geburtstage und Jubiläen
- S. 9 Geschichte und Kultur
- S. 13 Vereine und Organisationen
- S. 23 Soziale Dienste
- S. 25 Bereitschaft
- S. 25 Kirchen
- S. 29 Aktuelles aus den Nachbargemeinden
- S. 30 Anzeigen

Amtlicher Teil

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachung der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Hauptausschusssitzung vom 04.11.2009

Beschluss 019/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Los 2 Gerüstarbeiten, Innensanierung „Alter Bahnhof“

Beschluss 020/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Planungsleistungen für Ausstellungskonzept „Archäotechnisches Zentrum“ Welzow

Beschluss 021/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Gutachten für die Ermittlung von Bodenwerten im Sanierungsgebiet „Innenstadt“ Welzow

Beschluss 022/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Planungsleistungen zur Innensanierung Kita „Spatzennest“, Spremberger Straße 52 a

Beschluss 023/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Errichtung RW-Sickerschacht, Welzower Str. 47, OT Proschim

Beschluss 024/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Planungsleistung für die Errichtung einer RW-Versickerungsanlage auf dem Grundstück Spremberger Str. 2 (Kulturhaus)

Beschluss 025/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Planungsleistungen Straßenbau Schillerstraße

Beschluss 026/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Tischlerarbeiten, Ersatzneubau Feuerwehrkomplex Welzow, OT Proschim (Los 2)

Beschluss 027/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Montage der Tore am Ersatzneubau Feuerwehrkomplex Welzow, OT Proschim (Los 3)

Beschluss 028/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Trockenbauarbeiten, Ersatzneubau Feuerwehrkomplex Welzow, OT Proschim (Los 4)

Fortsetzung auf Seite 2

Fortsetzung von Seite 1

Beschluss 029/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Elektro- und Blitzschutzarbeiten, Ersatzneubau Feuerwehrkomplex Welzow, OT Proschim (Los 5)

Beschluss 030/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Heizungs- und Sanitärarbeiten, Ersatzneubau Feuerwehrkomplex Welzow, OT Proschim (Los 6)

Beschluss 031/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Estrichbauarbeiten, Ersatzneubau Feuerwehrkomplex Welzow, OT Proschim (Los 7)

Beschluss 032/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Malerarbeiten, Ersatzneubau Feuerwehrkomplex Welzow, OT Proschim (Los 8)

Beschluss 033/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Fliesenlegerarbeiten, Ersatzneubau Feuerwehrkomplex Welzow, OT Proschim (Los 9)

Beschluss 035/09 - einstimmig beschlossen

Vergabe - Erneuerung der Trinkwasser-Hausanschlussleitung auf dem Sportplatz Welzow

Welzow, 17.11.2009

gez.: Birgit Zuchold

Bürgermeisterin

Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen

für die Direktwahl des Landrates des Landkreises Spree-Neiße am 10. Januar 2010

1. Das **Wählerverzeichnis** für die Wahlbezirke der **Stadt Welzow** wird in der Zeit vom **14.12.2009** bis **18.12.2009** während der allgemeinen Öffnungszeiten

am Montag	von 8:30	bis 11:30 Uhr
am Dienstag	von 8:30 bis 11:30 Uhr	und von 13:00 bis 17:30 Uhr
am Donnerstag	von 8:30 bis 11:30 Uhr	und von 13:00 bis 15:00 Uhr
am Freitag	von 8:30	bis 11:30 Uhr

in der **Stadtverwaltung Welzow, Rathaus, Einwohnermeldeamt, Zimmer 2, Poststraße 8, 03119 Welzow** für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

2. Jede/r Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer/seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine/ein Wahlberechtigte/r die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie/er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Die Einsichtnahme in Daten anderer Personen ist ausgeschlossen, wenn für diese im Melderegister eine Auskunftssperre eingetragen ist.

3. Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis

Auf Antrag kann in das Wählerverzeichnis eingetragen werden:

- eine wahlberechtigte Person, deren Hauptwohnung außerhalb des Wahlgebiets liegt, wenn sie am Ort der Nebenwohnung einen ständigen Wohnsitz im Sinne des Bürgerlichen Gesetzbuches hat und dies in ihrem Antrag der Wahlbehörde gegenüber in geeigneter Weise glaubhaft macht.
- eine wahlberechtigte Person, die ohne eine Wohnung innezuhaben sich im Wahlgebiet sonst gewöhnlich aufhält und dies in ihrem Antrag der Wahlbehörde gegenüber in geeigneter Weise glaubhaft macht.
- eine/ein wahlberechtigte/r Unionsbürgerin/-bürger, der nicht der Meldepflicht unterliegt.

Der Antrag ist schriftlich oder als Erklärung zur Niederschrift bis spätestens zum **26.12.2009**

bei der **Stadtverwaltung Welzow, Rathaus, Einwohnermeldeamt, Zimmer 2** zu stellen.

(allgemeine Öffnungszeiten beachten, am Donnerstag, 24.12.2009 geschlossen)

Die antragstellende Person hat der Wahlbehörde gegenüber zu versichern, dass sie bei keiner anderen Wahlbehörde die Eintragung in das Wählerverzeichnis beantragt hat.

4. Einspruch gegen das Wählerverzeichnis

Der Einspruch kann die Aufnahme einer neuen Eintragung oder Streichung oder Berichtigung einer vorhandenen Eintragung zum Gegenstand haben.

Jede/r Wahlberechtigte, die/der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann bis zum **26.12.2009**

bei der **Stadtverwaltung Welzow, Rathaus, Einwohnermeldeamt, Zimmer 2**

Fortsetzung von Seite 2

schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift, persönlich oder durch eine bevollmächtigte Person Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen.

Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der/die Einspruchsführer/in die erforderlichen Beweismittel beizubringen.

5. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 13.12.2009 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt wahlberechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die auf Antrag oder im Berichtigungsverfahren in das Wählerverzeichnis eingetragen werden, erhalten unverzüglich nach ihrer Eintragung eine Wahlbenachrichtigung.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

6. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

6.1 eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person,

6.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person, wenn

- a) sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antrags- oder Einspruchsfrist versäumt hat,
- b) ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antrags- oder Einspruchsfrist entstanden ist oder
- c) ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Wahlbehörde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat.

Der Wahlschein kann schriftlich oder mündlich, persönlich oder durch eine bevollmächtigte Person bis zum **08.01.2010**,

bis 18.00 Uhr bei der **Stadtverwaltung Welzow, Rathaus, Einwohnermeldeamt, Zimmer 2**

beantragt werden.

Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare Übermittlung in elektronischer Form als gewahrt, wenn der Antrag auch den Tag der Geburt der antragstellenden Person enthält. Fernmündliche Anträge sind unzulässig.

In den Fällen gemäß Punkt 6.2. können Wahlscheine noch bis zum **Wahltag, 15.00 Uhr**, beantragt werden. Gleiches gilt, wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung, das Wahllokal nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann.

Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

7. Wahlscheininhaber/innen können in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlgebiets oder, wenn das Wahlgebiet in mehrere Wahlkreise eingeteilt ist, ihres Wahlkreises oder durch Briefwahl wählen.

8. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, dass die/der Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen will, erhält sie/er mit dem Wahlschein zugleich folgende Briefwahlunterlagen:

- a) ein amtlicher Stimmzettel des Wahlkreises oder, wenn im Wahlgebiet nicht mehrere Wahlkreise bestehen, des Wahlgebiets,
- b) ein amtlicher Wahlumschlag,
- c) ein amtlicher Wahlbriefumschlag und
- d) ein Merkblatt zur Briefwahl.

Die/Der Wahlberechtigte kann diese Unterlagen nachträglich bis spätestens am **Wahltag, 15.00 Uhr**, abholen.

Verlorene Wahlscheine und Stimmzettel werden nicht ersetzt.

Bei der Briefwahl hat der/die Wähler/in den Wahlbrief so rechtzeitig zu übersenden, dass dieser spätestens am **Wahltag, 18.00 Uhr**, bei der zuständigen, auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle eingeht. Der Wahlbrief kann auch dort abgegeben werden.

Der Wahlbrief muss in einem verschlossenen Wahlbriefumschlag enthalten

- a) den Wahlschein,
- b) in einem verschlossenen Wahlumschlag den Stimmzettel.

Weitere Hinweise darüber, wie die/der Wahlberechtigte die Briefwahl auszuüben hat, sind der Rückseite des Wahlscheins zu entnehmen.

Welzow, 18.11.2009

gez.: Birgit Zuchold, Bürgermeisterin
(Leiterin der Wahlbehörde)

Ende des amtlichen Teils

Informationen der Bürgermeisterin

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ich hoffe, dass Sie sich in den vergangenen Monaten über das Amtsblatt umfassend über die laufenden Baumaßnahmen als auch über kommende Vorhaben informiert gefühlt haben.

In der heutigen Ausgabe möchte ich die Gelegenheit nutzen, um Sie mit wenigen Worten über das 4. Bürgerforum zum Östlichen Stadtrand – Bergmannspark zu informieren. In der Novemberausgabe hatten wir die Bürger zu einer Präsentation des Gesamtprojektes „Östlicher Stadtrand“ eingeladen. Die Veranstaltung wurde von ca. 80 Bürgern besucht.

Der Östliche Stadtrand, ein bisher noch weißer, unbepannter Landstrich, wurde der Stadt Welzow im Rahmen des Planverfahrens für den Tagebau Welzow Süd, Teilfeld I, zur Entwicklung sowohl landschaftsgestalterisch als auch für Freizeit- und Naherholungsmöglichkeiten überlassen.

Seit dem Jahre 2008 sind mehrere Bürgerforen durchgeführt worden, an denen sich die Welzower Bürger mit ihren Ideen einbringen konnten. Nach einer Ruhephase wurde aktiv am Projekt gearbeitet. Die Gesamtkonzeption und die Entwürfe wurden von den Planungsbüros bgmr und archiscape am 17.11.2009 vorgestellt.

Viele fragen sich wiederum: Was ist der Östliche Stadtrand? Wozu brauchen wir den?

Der Östliche Stadtrand ist ein Gebiet, welches zwischen dem aktiven Tagebau der kommenden Jahre, Gewerbe- und Industrieflächen und der Wohnbebauung gestaltet werden soll. Das zu gestaltende Gebiet teilt sich in mehrere Pfade auf, die für alle Bürger der Erholung und Freizeitgestaltung dienen sollen (Gleispromenade), die für unsere Kinder Möglichkeiten der Bildung bieten (Naturlehrpfad, Erzählpfad) und die auch eine Vernetzung mit den touristischen Angeboten Bergbautourismus und Archäotechnik herstellen sollen. Kurz zusammengefasst: Der Östliche Stadtrand umfasst eine Symbiose von Schutz-, Erholungs- und Gestaltungsfunktion.

Bei der Präsentation ist allen klar geworden, dass es ehrgeizige, aber auch ansprechende und tolle Einzelprojekte sind.

Worin liegt der Vorteil eines derartigen Projektes für unsere Stadt, für unsere Bürger?

Das Projekt ist förderfähig und bereits positiv im Regionalbeirat und Vorstand der LEADER-Region bewertet worden. Wir können natürlich nicht sofort dieses Gesamtvorhaben realisieren. Vielmehr haben wir erste Starterprojekte am 17.11.2009 den Bürgern vorgestellt.

Wie geht es nun weiter?

Die Entwurfsplanung wird in diesem Jahr abgeschlossen werden. Anschließend werden alle Vorbereitungen unsererseits getroffen, um Einzelprojekte bei der LEADER-Region für eine Fördermittelvergabe einzureichen. Erst nach Vorliegen eines Fördermittelbescheides können wir mit der Realisierung beginnen. Dieses Prozedere wird einige Zeit in Anspruch nehmen.

Da die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen, auch in den kommenden Jahren nicht besser werden, können wir nur hoffen, dass unsere Stadt Welzow unter besondere Förderrichtlinien

fällt, weil wir auch besonderen Konfliktfeldern, nicht nur jetzt, sondern auch in den kommenden Jahren, ausgesetzt sind.

Zum Gesamtprojekt bereiten wir für alle Bürger nochmals ein gesondertes Informationsblatt vor.

Auf besondere Termine möchte ich Sie aufmerksam machen:

Präsentation des „Stadtentwicklungskonzeptes 2030 – Welzow“ am Mittwoch, 02.12.2009, 18:00 Uhr im Kulturhaus Welzow

Für einen Jahresrückblick auf das Jahr 2009 und eine Vorausschau auf das Jahr 2010 möchte ich alle Bürgerinnen und Bürger zu einer Bürgerversammlung

am Dienstag, 12.01.2010, 18:00 Uhr, in die Mehrzweckhalle der Alten Dorfschule

einladen.

Diese Veranstaltung kann natürlich auch dazu genutzt werden, um Fragen und anstehende Probleme zu diskutieren.

Der Bau und die Sanierung der Abwasserentsorgungsanlagen in unserer Stadt sind weitgehend abgeschlossen. Wir möchten Sie über den aktuellen Stand sowie Besonderheiten der rechtlichen Entwicklung informieren.

Wir laden Sie herzlich zu einer Informationsveranstaltung mit kompetenten Gesprächspartnern

am Dienstag, 26.01.2010, 18:00 Uhr, in den Rathaussaal der Stadtverwaltung Welzow ein.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der letzte Monat des Jahres hat begonnen. Jeder ist bereits jetzt mit den Gedanken beim bevor stehenden Weihnachtsfest.

Ich wünsche Ihnen für die Adventzeit und das Weihnachtsfest besinnliche Tage im Kreise Ihrer Familien.

Lassen Sie einmal die Hektik des Alltags ruhen und genießen Sie die Festtage.



Informationen aus dem Rathaus

Schließzeiten der Kindereinrichtungen in 2010

Liebe Eltern,

Um Ihnen eine frühzeitige Urlaubsplanung zu ermöglichen, möchten wir Ihnen auf diesem Weg die für **2010** vorgesehenen Schließzeiten der Kindereinrichtungen mitteilen.

- Die **Kindertagesstätte "Pffikus"** bleibt in der Zeit vom **02.08.2010 bis 21.08.2010** geschlossen
- Die **Kindertagesstätte "Spatzennest"** bleibt in der Zeit vom **12.07.2010 bis 30.07.2010** geschlossen.
Zusätzlich sind die Kindereinrichtungen an folgenden Tagen geschlossen:
 - 14.05.2010 (Freitag nach Himmelfahrt)
 - 24.12. - 31.12.2010 (Tage zwischen Weihnachten und Neujahr)

Wir möchten Sie bitten, diese Schließzeiten bei Ihrer Urlaubsplanung zu berücksichtigen.

Sollten Sie **nachweislich** keinen Urlaub erhalten, sowie nach Ausschöpfung anderer Betreuungsmöglichkeiten keine Gewährleistung für die Betreuung Ihres Kindes finden, bitten wir dies rechtzeitig, spätestens **bis zum 31.03.09**, im Hauptamt der Stadtverwaltung Welzow, Bereich Kindereinrichtungen, anzu-melden.

A. Ziesch
SB Kita

Schulanmeldung der Schulanfänger der Stadt Welzow und der Gemeinde Neupetershain für das Schuljahr 2010 / 2011

Alle Kinder, die bis zum 30. September 2010 das sechste Lebensjahr vollendet haben, sind für das Schuljahr 2010/2011 schulpflichtig.

Kinder, die zwischen dem 01. Oktober und dem 31. Dezember 2010 das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten vorzeitig eingeschult werden, wenn sie Schulreif sind.

Die Anmeldung der Schulanfänger erfolgt für die Kinder aus der Stadt Welzow und der Gemeinde Neupetershain in der Grundschule Welzow, in der Jahnstr. 24. Vorzulegen sind: Personalausweis, die Geburtsurkunde des Kindes, Nachweis über Sorgeberechtigungen sowie die Teilnahmebescheinigung am Verfahren der Sprachstandsfeststellung und ggf. der kompensatorischen Sprachförderung.

Eltern, deren Kinder keine Tageseinrichtung besuchen und von der Teilnahme am Verfahren der Sprachstandsfeststellung befreit sind, können einen entsprechenden Befreiungsnachweis von der Sprachstandsfeststellung nur in der Form vorlegen, dass sie

- Im Fall des Besuches einer Kindertagesstätte außerhalb des Landes Brandenburg eine Kopie des Betreuungsvertrages oder
- Im Fall der Teilnahme an einem sprachtherapeutischen Verfahren einen Nachweis durch den Logopäden vorlegen.

Termine:

am Mittwoch, den 13. Januar 2010

von 7.40 Uhr bis 12.00 Uhr
und von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

und am Donnerstag, den 21. Januar 2010
von 7.40 Uhr bis 12.00 Uhr
und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Zur Schulanmeldung sind die Kinder in der Schule persönlich vorzustellen.

Im Auftrag

Kerstin Hellwig
MA Hauptamt

Schließung der Mehrzweckhalle

Während der Ferien über den Jahreswechsel gelten für die Mehrzweckhalle veränderte Belegungszeiten.

Vom 23.12.09 bis 01.01.10 bleibt die Halle für den Trainingsbetrieb geschlossen!

Die Nutzungen sind wie folgt beantragt:

29.12.09	VSV Tempo e. V. 15.00 Uhr – 23.00 Uhr
30.12.09	Fußballturnier Borussia 09 e.V. 16.00 Uhr-23.00 Uhr

K. Hellwig
MA Hauptamt

Narren ziehen ein...

Auch in diesem Jahr haben wir es nicht geschafft, am 11.11. die Welzower Narren des WCC davon abzuhalten, das Rathaus zu stürmen. Nach einigen „heftigen“ Reden musste der Schlüssel des Rathauses übergeben werden und dem Hissen der Karnevalsfahne als äußeres Zeichen der „Machtübernahme“ durch die Karnevalisten zugestimmt werden. Wir wünschen dem WCC und dem närrischen Prinzenpaar, Thomas der I. und Katrin die I., viel Spaß beim „Regieren“ unserer Stadt.

A. Ziesch
SB Öffentlichkeitsarbeit



Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im Monat Dezember findet keine Bürgersprechstunde statt. Bei dringenden Fragen erreichen Sie den Bergbaukoordinator Herrn Pohl unter der nachstehend aufgeführten Telefonnummer.

Die nächste gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung findet am

Donnerstag, 14.01.2010 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 34 statt.

Um Wartezeiten weitgehend zu vermeiden, bitten wir alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Einladung zur Präsentation des Teil II zum strategischen Stadtentwicklungskonzept 2030 – Welzow

Werte Bürgerinnen und Bürger,

die Stadt Welzow hat mit Unterstützung des Bergbauunternehmens Vattenfall Europe Mining AG im November 2007 die Erarbeitung eines strategischen Stadtentwicklungskonzeptes für die gesamte Stadt Welzow in Auftrag gegeben. Das beauftragte Expertenteam der Hochschule Lausitz um Prof. Dr.-Ing. R. Sommer hat dazu bereits im vergangenen Jahr mit dem Teil I, die städtebauliche und freiraumplanerische Analyse der Situation vor Ort erfolgreich abgeschlossen.

Mit der Erarbeitung von Leitbildern für die Stadt Welzow haben die Planer der Hochschule Lausitz bereits erste Handlungsansätze entwickelt und formuliert. Diese Ergebnisse des nun vorliegenden Teil II zum strategischen Stadtentwicklungskonzept 2030 – Welzow, möchten wir Ihnen in Form einer öffentlichen

Präsentationsveranstaltung am 02.12.2009 um 18:00 Uhr im Kulturhaus Welzow

vorstellen und gemeinsam mit Ihnen diskutieren. Wir würden uns freuen, Sie zu dieser Veranstaltung begrüßen zu dürfen.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Bürgerbeirat zur Umsiedlungsvertragsbearbeitung für das Wohngebiet V sowie Liesker Weg

Werte Bürgerinnen und Bürger,

am 03.11.2009 fand für alle Bewohner des Welzower Wohngebietes V sowie für Bewohner von Teilen des Liesker Weges eine Informationsveranstaltung im Kulturhaus Welzow statt. Bezogen auf das laufende Planverfahren für den räumlichen Teilabschnitt II des Tagebaues Welzow-Süd hat dabei die Vattenfall Europe Mining AG, in Abhängigkeit der Genehmigung ihre Planungen vorgestellt. Danach sollen die vorgenannten Teilbereiche der Stadt Welzow durch den Tagebau in Anspruch genommen werden.

Um einen Zeitverlust zu Lasten der potentiellen Umsiedler zu vermeiden, hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Welzow am 15.07.2009 einen Beschluss zur Aufnahme von Gesprächen und Verhandlungen mit dem Bergbauunternehmen,

parallel zum laufenden Planverfahren, gefasst. Zur Berücksichtigung der Interessen möglicher Umsiedler ist die Bildung eines Bürgerbeirates vorgesehen.

Wir möchten hiermit alle Bewohner des Wohngebietes V sowie des Liesker Weges dazu aufrufen, sich im Rahmen des Bürgerbeirates inhaltlich an den Vorbereitungen und Verhandlungen zu beteiligen.

Interessenten senden dazu bitte einen Antrag unter Verwendung des unten stehenden Vordruckes bis zum 10.12.2009 an die Stadtverwaltung Welzow, die Bürgermeisterin.

Eine abschließende Wahl des Bürgerbeirates sowie der Teilnehmer an den vorbereitenden Verhandlungen eines Umsiedlungsvertrages erfolgt in einer gemeinsamen Versammlung aller Bewerber im Anschluss.

M. Pohl
Bergbaukoordinator

Anmeldung zur Mitarbeit im Bürgerbeirat

----- (Wohnbezirk V u. Ausbauten Liesker-Weg) -----

Name:

Vorname:

Wohnanschrift:

Geburtsdatum:

Telefon:

Beruf:

Ausgeübte Tätigkeit:

Bemerkungen:

Auf der Grundlage des Antrages „Umsiedlungsvertragsbearbeitung“ der BZPW vom 30.10.2009 und den Beschlüssen 012/09 vom 11.02.2009, sowie 051/09 vom 15.07.2009 der Stadtverordnetenversammlung, erkläre ich meine Bereitschaft zur aktiven Mitarbeit im Bürgerbeirat.

Unterschrift

Terminübersicht

Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
 Tag: 20.01.2010
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch
 Tag: 03.02.2010
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzende : Frau P. Rösch
 Tag: 27.01.2010
 Uhrzeit: 18.00 Uhr
 Ort: Gaststätte "Dorfkrug" Proschim,
 Welzower Str. 53a

Finanzausschuss

Vorsitzender : Dr. Seiffert
 Tag: 12.01.2010
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bauausschuss

Vorsitzender : Herr R. Franke
 Tag: 19.01.2010
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer

Umweltausschuss

Vorsitzender : Herr Wusk
 Tag: 19.01.2010
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende : Frau G. Jentsch
 Tag: 12.01.2010
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Werksausschuss

Vorsitzender : Herr J. Diener
 Tag: 19.01.2010
 Uhrzeit: 14.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Sprechstunden der Bürgermeisterin für das 2. Halbjahr 2009

Werte Bürgerinnen und Bürger,

seit August 2009 gibt es wieder feste Termine, an denen die Bürgermeisterin, Frau Birgit Zuchold, für Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen da ist. Diese Sprechstunde findet einmal im Monat **jeweils von 14:00 Uhr bis 17:30 Uhr** statt.

Für 2009 sind folgende Dienstage vorgesehen:

08.12.09

Sprechstunden der Bürgermeisterin für das 1. Halbjahr 2010

12.01.2009
09.02.2010
09.03.2010
13.04.2010
11.05.2010

08.06.2010

13.07.2010

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt ☎ 035751/25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Bürgersprechstunde der Ortsvorsteherin

Die Bürgersprechstunde der Ortsvorsteherin des Ortsteiles Proschim findet am **23.02.2010** in der Zeit von **16.00 – 17.00 Uhr** im Gemeindebüro Proschim, Welzower Str. 47 statt.

Weitere Informationen

Weihnachtsturnier 2009

Badminton für Freizeitspieler

Veranstalter: BC Fortuna Blankenfelde e. V.

Spielort: Sport- und Mehrzweckhalle Blankenfelde, Erich-Klausener-Straße 121 a in 15827 Blankenfelde

Termin: 3. Advent, den 13. Dezember 2009

Anmeldung: eine halbe Stunde vor Beginn der jeweiligen Disziplin

Beginn: 9.15 Uhr Gemischtes Doppel, 11.00 Uhr Damen- und Herrendoppel

Disziplinen: Damen-, Herren- und Gemischtes Doppel

Spielsystem: wird nach Teilnehmerzahl entschieden, pro Disziplin mindestens 2 Spiele

Spielberechtigung: Freizeitspieler, die an keinem Punktspielbetrieb von Badminton-Landesverbänden teilnehmen, freie Meldung (vereinslos), Geburtsjahrgänge 1995 und älter

Bälle: Naturfederbälle stellen die Teilnehmer selbst, Verlierer den ersten Ball, danach Ballkostenteilung, für die Finalsiege stellt der Veranstalter die Bälle, bei der Turnierleitung können Federbälle käuflich erworben werden

Startgebühr: Meldung bis 29.11.2009 3,00 Euro pro Disziplin und Teilnehmer
 Meldung bis 11.12.2009 4,00 Euro pro Disziplin und Teilnehmer

Meldeschluss: 11. Dezember 2009 (Es wird um schriftliche Anmeldung gebeten.)

Meldung an: Marius Schlösser, Haydnstraße 38, 15827 Blankenfelde
 e-mail: Marius.Schloesser@t-online.de
 Nach dem Eingang der Meldung erhältst du eine Meldebestätigung. Zur Einhaltung des Zeitplanes haben wir Teilnehmerquoten festgelegt. Bei den Zu- oder Absagen entscheiden wir nach der Reihenfolge des Meldeeinganges.

Setzen/Auslosen: 12. Dezember 2009 um 18.00 Uhr

Verpflegung: Ein Sporthallenimbiss ist vorhanden.

Siegerehrung: Die Plätze 1 – 3 erhalten eine kleine Überraschung.

Sonstiges: Die Sporthalle darf nur in Sportschuhen mit heller Sohle betreten werden. Für abhanden gekommene Gegenstände übernimmt der Veranstalter keine Haftung. Fragen zur Ausschreibung könnt ihr Marius gerne auch telefonisch (0171 2053076) ab 18.00 Uhr stellen.

Liebe Badmintonfreunde und -interessierte

Leider kann die Ankündigung des Weihnachtsturniers erst nach dem Auslaufen des Preisvorteils für die Anmeldung erfolgen. Daher haben wir nach Rücksprache mit dem Veranstalter BC Fortuna Blankenfelde e. V. eine Verlängerung dieses Vorteils bis zum **06. Dezember 2009** abgesprochen.

Sie haben also die Möglichkeit, sich bis zu diesem Termin zu den Sonderkonditionen anzumelden.

Viel Spaß beim Turnier

A. Ziesch
SB Öffentlichkeitsarbeit

Geburtstage und Jubiläen

Herzliche Begrüßung unserer jüngsten Einwohner

Es ist nunmehr schon zu einer sehr schönen Tradition geworden, die jüngsten Bürger unserer Stadt auf das Herzlichste zu begrüßen.

Am 03. November 2009 war es wieder soweit, unsere Jüngsten wurden in den Rathaussaal geladen.

Nach einer kurzen Begrüßung der 16 anwesenden Neugeborenen – nebst Muttis und Vatis – durch den stellvertretenden Bürgermeister, Herrn Pusch, folgte ein kleines Programm, welches diesmal von Kindern der Kindertagesstätte „Spatzennest“ vorbereitet wurde.



Für jedes Neugeborene lagen wieder ein Fotoalbum mit Widmung sowie ein Gutscheineft, gesponsert von verschiedenen Gewerbetreibenden, parat. Für die Muttis gab es je eine langstielige Rose.

Da die kalte Jahreszeit naht, waren die von Frau Christa Götte für jeden Neuankömmling gestrickten zwei Paar Söckchen eine besondere Freude.

Unser Fotograf, Herr Andreas Scholz, sollte auch nicht leer ausgehen. Frau Götte strickte ihm ebenfalls ein Paar Socken.

Allen, die zum guten Gelingen der Begrüßungsfeier beitrugen, sei an dieser Stelle herzlichst gedankt.

Ein großes Dankeschön den Kindern um Frau Mrosk, die unter großem Lampenfieber ein sehr schönes Programm vortrugen, Frau Götte für ihre liebevoll gestrickten Söckchen, Frau Köstner für die aufwendige Neugestaltung der Fotoalben und last but not least unserem Hobbyfotografen „Scholli“, der alles im Bild festhielt.



Vordere Reihe von rechts nach links:

Frau Schön (stehend) mit Tochter Maileen, Frau Barucak mit Tochter Lina, Frau Vogt mit Sohn Toni, Frau Kulke mit Sohn Jeremy, Frau Profft mit Lebensgefährten Herrn Joppe und Sohn Jonas Noel, Frau Schmidt mit Sohn Bastian Leon und Mann,

Hintere Reihe von rechts nach links:

Frau Grothe mit Lebensgefährten Herrn Dutkowiak und Sohn Terence Daniel, Frau Gläwe mit Tochter Lara-Ayleen, Frau Schulz mit Sohn Bastian Joel und Lebensgefährten Herrn Krauß, dahinter nicht ganz zu sehen Frau Budich mit Sohn Niklas, Frau Brandenburger mit Tochter Anna-Lena, Frau Dau mit Sohn Nils und Lebensgefährten Herrn Kastner, Herr Kloß mit Tochter Melody und Lebensgefährtin Frau Jungmann, Frau Fiedler mit Sohn Jamie, Frau Rothe mit Sohn Tim und Ehemann, Frau Brack mit Tochter Jelina.

Pia Jasmin Schlott, Hannah Meyer, Lilly Chayenne Lange, Valeska Adrian, Lena Alexandra Cremers und Emma-Sophie Deter konnten am Empfang leider nicht teilnehmen. Auch sie möchten wir an dieser Stelle herzlich in unserer Stadt begrüßen.



Am 14.11.2009 konnte Herr Edmund Kowalla seinen 90. Geburtstag feiern. Dazu gratulierten ihm im City-Hotel die Bürgermeisterin der Stadt Welzow, Frau Birgit Zuchold, und die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, auf das Herzlichste. Sie wünschten dem Jubilar noch viele schöne Jahre bei guter Gesundheit.



Auf ebenfalls 90 Lebensjahre blickte am 21.11.2009 Frau Ursula Klatte zurück. Im Namen der Bürgermeisterin der Stadt Welzow gratulierten aus diesem Anlass die stellvertretende Ordnungsamtsleiterin, Frau Bärbel Dabow, und die Mitarbeiterin, Frau Christine Ratajczak, ganz, ganz herzlich. Sie wünschten der Jubilarin vor allem Gesundheit und noch viele schöne Jahre im Kreise ihrer Lieben.

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz-Bbg MeldeG) vom 25.06.1992 (GVBl. Bbg.I, S. 236), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 11.02.1999 (GVBl. I, S. 10) hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeisterin die Ehepaare ehren möchte.

Die Stadt Welzow gratuliert

Welzow

01.12.1936	Glaubitz, Hubertus	zum 73. Geburtstag
01.12.1932	Götte, Christa	zum 77. Geburtstag
02.12.1932	Speer, Horst	zum 77. Geburtstag
02.12.1916	Urban, Herta	zum 93. Geburtstag
03.12.1937	Staute, Reinhold	zum 72. Geburtstag
07.12.1935	Faber, Ingeborg	zum 74. Geburtstag
07.12.1925	Richter, Edith	zum 84. Geburtstag
07.12.1938	Schulz, Edith	zum 71. Geburtstag
07.12.1934	Stahl, Christa	zum 75. Geburtstag
07.12.1923	Zieschang, Edith	zum 86. Geburtstag
07.12.1937	Zuchold, Renate	zum 72. Geburtstag
08.12.1937	Elberling, Norbert	zum 72. Geburtstag
08.12.1920	Reichmuth, Anneliese	zum 89. Geburtstag
09.12.1937	Gebauer, Walter	zum 72. Geburtstag
09.12.1935	Ruthenberg, Ingrid	zum 74. Geburtstag
10.12.1937	Eberhardt, Edith	zum 72. Geburtstag
10.12.1938	Müller, Gisela	zum 71. Geburtstag
11.12.1934	Hahn, Joachim	zum 75. Geburtstag
11.12.1929	Körner, Artur	zum 80. Geburtstag
12.12.1937	Unterschmidt, Karl-Heinz	zum 72. Geburtstag
13.12.1939	Geike, Waldemar	zum 70. Geburtstag
13.12.1936	Kühn, Erika	zum 73. Geburtstag
13.12.1923	Schmidt, Emil	zum 86. Geburtstag
14.12.1932	Klausch, Irma	zum 77. Geburtstag
14.12.1932	Kron, Gerhard	zum 77. Geburtstag
15.12.1921	Schiele, Adelheid	zum 88. Geburtstag
15.12.1936	Schulze, Joachim	zum 73. Geburtstag

15.12.1938	Zurbel, Manfred	zum 71. Geburtstag
17.12.1924	Bullan, Elfriede	zum 85. Geburtstag
17.12.1921	Kellner, Elisabeth	zum 88. Geburtstag
18.12.1924	Stephan, Elisabeth	zum 85. Geburtstag
20.12.1938	Rauhut, Renate	zum 71. Geburtstag
20.12.1922	Tröger, Heinz	zum 87. Geburtstag
21.12.1934	Wrobels, Helmut	zum 75. Geburtstag
22.12.1936	Klante, Reinhard	zum 73. Geburtstag
23.12.1927	Schreier, Elsbeth	zum 82. Geburtstag
24.12.1938	Budich, Christa	zum 71. Geburtstag
24.12.1929	Lehmann, Christa	zum 80. Geburtstag
25.12.1923	Blumentritt, Lisbeth	zum 86. Geburtstag
25.12.1937	Ludwig, Werner;	zum 72. Geburtstag
25.12.1933	Stoppa, Günther	zum 76. Geburtstag
26.12.1923	Mrose, Lieschen	zum 86. Geburtstag
27.12.1936	Brux, Manfred	zum 73. Geburtstag
28.12.1934	Bauer, Liesbet	zum 75. Geburtstag
28.12.1938	Molz, Inge	zum 71. Geburtstag
29.12.1925	Kamenz, Erika	zum 84. Geburtstag
29.12.1938	Krawczyk, Regina	zum 71. Geburtstag
30.12.1930	Rother, Horst	zum 79. Geburtstag
31.12.1934	Lindhorst, Ingeborg	zum 75. Geburtstag
31.12.1936	Meister, Ursula	zum 73. Geburtstag

Proschim

05.12.1915	Mittag, Marie	zum 94. Geburtstag
10.12.1932	Thiemicke, Edith	zum 77. Geburtstag
22.12.1930	Balting, Ursula	zum 79. Geburtstag
23.12.1934	Rosenow, Gertrud	zum 75. Geburtstag
25.12.1939	Buder, Eckhard	zum 70. Geburtstag

Geschichte und Kultur

Veranstaltungshöhepunkte für das Jahr 2009 in der Stadt Welzow

Dezember 2009

06.12.2009	Lichterfest	Alte Dorfschule
08.12.2009	Verkehrsteilnehmerschulung	Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V.
13.12.2009	Kinderweihnachtsfeier	Flugplatz Welzow
20.12.2009	Chorkonzert	Katholische Kirche
31.12.2009	Silvesterfeier im Kulturhaus	

- Jeden 1. Sonntag im Monat von 14.00 - 19.00 Uhr

Kaffeenachmittag mit Live-Musik zum Tanz im Dorfkrug Proschim

-in jedem Quartal **Jugendtanz** im Dorfkrug Proschim

Ausstellungen und Museen in der Stadt Welzow

Feuerwehrmuseum und Landmaschinenpark nach telefonischer Voranmeldung
Ansprechpartner : Herr Bartusch Tel: 035751 15632

Alte Mühle Proschim, eine ständige Ausstellung

Anschrift: Mühlenweg Welzow OT Proschim
Ansprechpartner: Frau Anna Lehmann Tel: 035751 12159
Öffnungszeiten: Besuch nach telefonischer Voranmeldung möglich

Flugplatzmuseum

Präsentation der Geschichte des Flugplatzes von 1927 bis in die Gegenwart

Flugplatz Welzow Ansprechpartner: Herr Uwe Rogin
Tel. 035751 13833

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Heimatstube Welzow e.V. mit einer ständigen Ausstellung

Spremlberger Str. 81

Ansprechpartner: Herr Dr. Stange Tel. 035751 20424

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Kultur & Gemeindezentrum Welzow

„Alte Dorfschule“ Welzow

Schulstraße 6

03119 Welzow

Tel. 035751 27763

Ansprechpartner:

Frau Kerstin Hellwig

Stadtbibliothek Welzow

Internet – Point

Seniorentreff

Kinder- & Jugendtreff

Herberge

Kunstaussstellungen im 3 – monatigen Abstand im

Ausstellungssaal

Themen und Termine entnehmen Sie bitte der aktuellen

Tagespresse bzw. dem jeweiligen Amtsblatt

Öffnungszeiten täglich von 9:00 bis 15.30 Uhr

**Kultur- und Gemeindezentrum****„Alte Dorfschule“**

Schulstrasse 6 in Welzow

Öffnungszeiten:

Mo. 8.30 - 16.00 Uhr

Di. 8.30 - 17.00 Uhr

Mi. 8.30 - 17.30 Uhr

Do. 8.30 - 16.30 Uhr

Fr. 8.30 - 14.30 Uhr

Telefon: 03 57 51/ 27 76 3 od. 27 99 07, Fax: 03 57 51/ 27 99 09

Ansprechpartner: Frau Hellwig, Telefon: 03 57 51/ 25 04 5

e-mail: altedorfschule@welzow.de, www.welzow.de

Veranstaltungsplan

November 2009

Termine

So	06.12.09	15.00-18.00 Uhr	Lichterfest
So	06.12.09	16.00	Ausstellungseröffnung
Mo	14.12.09	14.00-18.00	Weihnachtsfeier der Welzower Tafel
Mi	16.12.09		IBA-Veranstaltung PARADISO II
Mi	30.12.09	15.00-19.00 Uhr	Blutspende

Anlässlich des Lichterfestes eröffnet am 06.12.2009 in der „Alten Dorfschule“ eine Ausstellung mit weihnachtlichen Themen, u.a. Pfefferkuchenhäuser und historisches Spielzeug.

Wöchentliche Veranstaltungen

dienstags	18.30- 20.00 Uhr	Chorprobe	Heimatchor Welzow
mittwochs	14.45- 15.30 Uhr	Reha- Sport I	
	16.00- 16.45 Uhr	Reha- Sport II	
	17.15- 18.00 Uhr	Reha- Sport III	

Bereiche:

Erkrankung des Stütz- und Bewegungsapparates
Psychische Erkrankungen/ Sucht

Anmeldung/ Rückfragen:

**Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg,
Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312,
oder 0162- 98 99 730**

mittwochs 18.30-20.00 Uhr Spanischkurs in Welzow

freitags 12.45- 18.00 Uhr Musikschule (individuelle
Terminvergabe)**Bibliothek**

Öffnungszeiten: wie Hausöffnungszeiten
mittwochs geschlossen

Ausstellungen

Die Fotoausstellung **von Billy Stolzenburg „Sommer in Welzow“** ist weiterhin im Clubraum der Dorfschule zu besichtigen. Im Ausstellungsraum wird am 06.12.2009, dem Lichterfest, eine kleine **Weihnachtsausstellung** eröffnet, die bis Mitte Januar zum Besuch einlädt.

Kinder-und Jugendarbeit Monat Dezember

Ansprechpartner: Kathleen Missfeldt
(Dipl.Sozialarbeiterin/-päd.)
Tel. 27763

Sprechzeiten: Mittwoch 14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag 14.00 – 16.30 Uhr

01.12.09	Präsentation des Jugendfilmes „Das zauberhafte Welzow“
Beginn:	18.00 Uhr
	Anlässlich des Weltaidstages bekommt jeder Gast eine rote Schleife.
3.12.09	Wir kreieren ein „Lebkuchenhaus“ 16.00 – 18.00 Uhr
	(Dieses wird zur Weihnachtsausstellung präsentiert)
4.12.09	16.00 Uhr Das Jugendparlament tagt wieder!
6.12.09	Lichterfest

„Kunst aus der Dose“

Am 19.10.09 & 20.10.09 fand in der „Alten Dorfschule“ ein Graffitiworkshop statt. Unter Anleitung des Graffitikünstlers Rene Kruner erlernten die Welzower Jugendlichen den Umgang mit der Farbdose. Die Jugendlichen mussten zugeben, dass richtige Graffitikunst zwar leicht aussieht, jedoch der gekonnte Umgang mit der Sprühdose erst gelernt werden muss.

Am Ende des zweitägigen Workshops entstanden auf Keilrahmen kleine Kunstwerke, welche jetzt in den Fluren der „Alten Dorfschule“ zusehen sind.

**Gruselnacht und Geisterspuk**

Am 29.10.09 luden der Familien-und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“ und die Jugendkoordinatorin zur großen Gruselnacht in die „Alte Dorfschule“. Viele kleine Geister folgten der Einladung und erlebten eine schaurig-schöne Nacht.

Am nächsten Tag ging es pünktlich zum 5.Glockenschlag des Kirchturmes weiter mit der Halloweenparty. Bei einer Mutprobe im Gruselabyrinth wurden alle Kinder zunächst ins Reich der Geister aufgenommen. Anschließend verging die Zeit wie von Geisterhand, denn bei Spielen rockten die kleinen Monster ab und das anschließende Gruselmahl schmeckte umso besser.

Der Höhepunkt war die gruselige Schatzsuche, bevor es für die kleinen Hexen und Monster wieder hieß die Unterwelt zu verlassen und in ihre heimischen Betten zu fliegen.



ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“

Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.



Ansprechpartner: Kathrin Richter
Tel.: 035751 / 279904 oder 279907
Mobil: 0170 163 1152

Öffnungszeiten

Montag	14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch	14.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag	10.00 - 15.00 Uhr

Veranstaltungsplan Monat Dezember 2009

Wöchentlich:

montags	16.00 - 17.00 Uhr	Miniclub Eltern-Kind-Gruppe Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle (Anleitung durch N. Schäfer und K. Richter)
----------------	-------------------	--

donnerstags	09.00 - 10.00 Uhr	Krabbelgruppe Eltern- Kind- Gruppe der 0-3-jährigen Kinder in der Kita Spatzennest, Spremberger Str. 52
mittwochs	14.30 – 16.00 Uhr	Spatzentreff Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa in der Kita Spatzennest, Spremberger Str. 52
	ab 16.30 Uhr	Familienstammtisch Treff für die ganze Familie - Gespräche, Kreatives, Backen, Kochen und vieles mehr
Angebote:		
Mittwoch	02.12.09	14.30- 16.00 Uhr Spatzentreff Apfel-Nuss-Männchen
Donnerstag	03.12.09	09.00-10.00 Uhr Krabbelgruppe Apfel-Nuss-Männchen
Sonntag	06.12.09	15.00- 18.00 Uhr Lichterfest in der Alten Dorfschule mit toller Weihnachtsbackstube für die Kinder
Mittwoch	09.12.09	14.30- 16.00 Uhr Spatzentreff Schneekristalle
		ab 16.30 Uhr Familienstammtisch
Donnerstag	10.12.09	09.00-10.00 Uhr Krabbelgruppe Informationen über das Spremberger Netzwerk „Gesunde Kinder“ mit Frau Schieke
Mittwoch	16.12.09	14.30- 16.00 Uhr Spatzentreff Weihnachtsdeckchen
Donnerstag	17.12.09	09.00-10.00 Uhr Krabbelgruppe Der Weihnachtsmann kommt

Spatzentreff in der Kita - Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa in der Kita Spatzennest, Spremberger Str. 52.

Jeden Mittwoch in der Zeit von 14.30 – 16.00 Uhr (außer in der Ferienzeit) können die Kinder gemeinsam mit ihren Familien basteln, malen und spielen. Wenn es die Zeit erlaubt nutzt Familie Köstner diese Zeit gerne.



Hurra das Baby ist da!



Die Freude ist groß, wenn sich ein kleiner Erdenbürger angekündigt hat.

Man sollte vor Freude, aber nicht vergessen alle Möglichkeiten auszuschöpfen die einem als werdende Eltern oder Mutter mit Kind zusteht.

Am 10.12.2009, um 9.00 Uhr haben wir Frau Schieke vom Netzwerk „Gesunde Kinder“ Spremberg in die Kita Spatzennest eingeladen. Von ihr kann man erfahren welche Unterstützung im einzelnen Fall möglich ist und an welche Stelle die Eltern sich wenden können.

Wer die Möglichkeit Familien in dieser schönen aber auch anstrengenden Zeit zur Seite zu stehen, kann sich an diesem Tag gern dazu gesellen.



Landkreis Spree-Neiße



Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow
Monatsplan Dezember 2009

01.12.09	10.00Uhr	NW
	14.00Uhr	Karten- u. Brettspiele
02.12.09	14.00Uhr	Spiele
	14.45Uhr	Reha I
	16.00Uhr	Reha II
	17.15Uhr	Reha III
03.12.09	10.00Uhr	Gesundes Kochen
	14.00Uhr	Dart
07.12.09	14.00Uhr	Große Clubweihnachtsfeier
08.12.09	14.00Uhr	Gymnastik-Weihnachtsfeier
09.12.09	14.00Uhr	Spiele
	14.45Uhr	Reha I
	16.00Uhr	Reha II
	17.15Uhr	Reha III
10.12.09	10.00Uhr	Gesundes Kochen
	14.00Uhr	lustiges Rätseln
14.12.09	14.00Uhr	Spiele
15.12.09	14.00Uhr	Romme
16.12.09	14.30Uhr	Reha-Sport anschließend Weihnachtsfeier für I bis III
17.12.09	10.30Uhr	Wir fahren nach Maszewo
	14.00Uhr	Brett- u. Tischspiele
21.12.09	14.00Uhr	Spiele
	14.00Uhr	Diabetiker SHG Weihnachtsfeier
22.12.09	14.00 Uhr	Romme
23.12.09	14.00Uhr	Spiele

Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden ein frohes Weihnachtsfest!

28.12.09	14.00Uhr	Kegeln
29.12.09	14.00Uhr	Karten- u. Brettspiele
30.12.09	14.00Uhr	Wir verabschieden das alte Jahr

Der Club ist für alle über 18 Jahre offen. Die Taxe fährt Di u. Do nach Voranmeldung im Club. Änderungen sind möglich.
Ansprechpartner: Club 22764, Frau Laurisch 10886, Frau Kernchen 13108

Lesecke

Sabine Ebert " Blut und Silber"

historischer Roman von der Autorin
der " Hebammen"- Romane

Deutschland 1296: König Adolf von Nassau setzt eine gewaltige Streitmacht gegen das sächsische Freiberg in Bewegung, um die reiche Silberstadt in die Knie zu zwingen. Unter den Bürgern entbrennt ein heftiger Streit: Dürfen sie sich ihrem König widersetzen? In den Reihen der Freiburger, die die belagerte Stadt heldenhaft verteidigen, kämpfen auch Änne, eine Nachfahrin der Hebamme Marthe, und die Gauklerin Sibylla. Entsetzt müssen sie miterleben, wie Freiberg blutig erobert wird - durch Verrat!

Erschienen November 2009 bei Knauer, gebundene Ausgabe, erhältlich Barbaras Buchshop

Dr. Thomas Freitag

„Brundibár- Der Weg durchs Feuer“

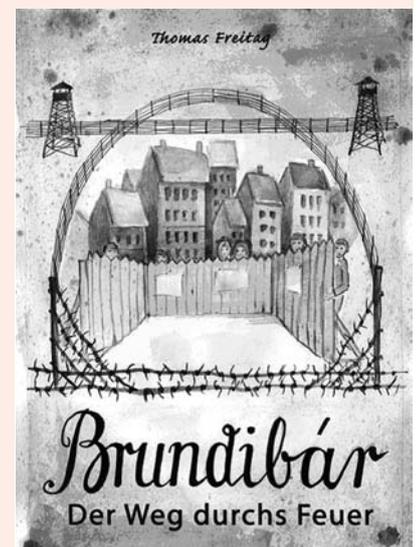
erscheint im November 2009 im REGIA-Verlag Cottbus

Siebzig Jahre sind vergangen, seit die Oper Brundibár komponiert wurde. Auf abenteuerliche Weise gelangte das Werk nach Theresienstadt und wurde dort zum Symbol von Hoffnung und Widerstand im faschistischen Ghetto. 55mal wurde Brundibár von Kindern aufgeführt, die meistens ins Gas von Auschwitz geschickt wurden. Die Oper war für die Kinder Licht im Dunkel der Gefangenschaft. Die vergessene Kinderoper wurde Jahrzehnte nach dem Holocaust wiederentdeckt.

Am Dienstag, dem 10. November 2009, um 10.00 Uhr stellen Dr. Thomas Freitag und die Kinder, die am Projekt „TREFFPUNKT GESCHICHTE - Brundibár – eine Kinderoper aus Theresienstadt“ mitgearbeitet haben, in der Stadt- und Landesbibliothek Potsdam, Am Kanal 47 in 14467 Potsdam, die Oper „Brundibár“ und die Ergebnisse ihrer Projektarbeit, Kindern der 4.-6. Klassenstufe, mit Texten, Musik, Instrumenten und Zeichnungen, unentgeltlich vor.

Zeitgleich zu dieser Veranstaltung erscheint vom Autor Dr. Thomas Freitag die Publikation „Brundibár – Der Weg durchs Feuer“, eine Erzählung über die Entstehung und Neuaufführung dieser Kinderoper.

Die Geschichte: Zur selben Zeit, als die Schülerin Gisela wegen der jüdischen Abstammung der Familie die Schule verlassen muss, entsteht in Prag Hans Krásas Kinderoper Brundibár, das Symbol von Widerstand und Hoffnung in Theresienstadt. Im Spiel auf der Bühne wird erzählt, wie Kinder Böses bezwingen, den Sängerkrieg gegen Brundibár gewinnen und wie Geld eine gefährliche Macht sein kann. Jahre später ist Gisela



Ordensschwester und ausgebildete, engagierte Musikerin. Weil ihre Familie selbst unter der Nazidiktatur leiden musste, wird für sie die Entdeckung der nach dem Krieg vergessenen Kinderoper zu einem Schlüsselerlebnis. Noch ehe sie eine Note des Werkes kennt, beschließt die Nonne und Lehrerin, die Oper mit ihrem Schülerensemble aufzuführen. In beinahe abenteuerlichen Aktivitäten überträgt sie das Libretto ins Deutsche, rekonstruiert die bis dahin fehlende Partitur vollständig und bringt das Werk in einer folgenreichen Inszenierung auf die Bühne. Es ist dies die allererste deutsche Brundibár Aufführung, ein Impuls für die Auseinandersetzung mit der Musik in Theresienstadt. Zu einem einzigartigen Ereignis gestaltet sich das Spiel vor Holocaust Überlebenden in Israel. Eine Lebensgeschichte voll von Mut und stillem Widerstand.

Das Buch ist in allen Buchhandlungen, diversen Internetplattformen und im REGIA-Verlag: www.regia-verlag.de käuflich zu erwerben.

„Das Zuchthaus Cottbus“

von Dr. Tomas Kittan

Erscheint in der Publikationsreihe „Cottbuser Blätter“ anlässlich des 20. Jahrestages des Mauerfalls im Cottbuser Regia-Verlag

Vor 150 Jahren ging das „Königliche Central-Gefängnis“ Cottbus in Betrieb. Seine Geschichte liegt noch weitgehend im Dunkeln. Erstmals wird jetzt ein historischer Überblick gegeben. In der DDR gab es rund 200 Gefängnisse. Berühmt waren vor allem Brandenburg-Görden, Bautzen, Bützow-Dreibergen, Waldheim, Torgau, Stollberg-Hoheneck und Berlin-Hohenschönhausen. Die „Strafvollzugseinrichtung“ Cottbus galt bisher als unbedeutend. Dreijährige Forschungen des B.Z.-Redakteurs Dr. Tomas Kittan belegen aber, dass Cottbus die wichtigste politische Vollzugshaftanstalt in der Ära Honecker war.

„Das Zuchthaus Cottbus“, so nannten es viele Insassen, besaß den höchsten Anteil „Politischer“ (80 Prozent). Hier konzentrierte die SED ihre Staatsfeinde – Schriftsteller, Schauspieler, Musiker, Ingenieure, Ärzte, Wissenschaftler, Pfarrer – die kritische Intelligenz der DDR. Von hier aus wurden die meisten Häftlinge in die Bundesrepublik freigekauft (5000-8000): Sozialistischer Menschenhandel. Mit den Cottbuser Deviseneinnahmen in Höhe von etwa 500 Millionen DM sanierte die DDR ihre marode Wirtschaft.

Anlässlich des 20. Jahrestages des Mauerfalls stellt Dr. Kittan in der reich illustrierten Broschüre aus der Reihe „Cottbuser Blätter“ die Sonderrolle der Haftanstalt seiner Heimatstadt vor. Er sah dafür rund 10.000 Archivalien ein und fand 1000 Zeitzeugen. Weitere Publikationen sind in Arbeit.

Ab sofort in allen Buchhandlungen, im Regia-Verlag sowie unter www.regia-verlag.de, verschiedenen Internetplattformen und im Stadtmuseum Cottbus zu erwerben.

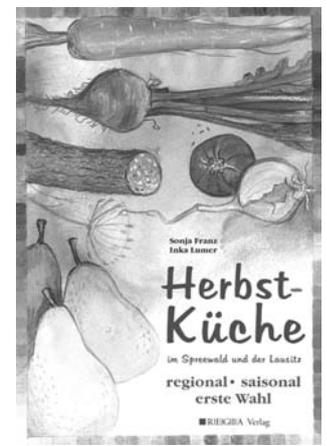


„Herbstküche im Spreewald und der Lausitz“

von Sonja Franz und Inka Lumer
erschienen im REGIA Verlag

Als der 4. und letzte Teil der Kochbuchreihe zu den Jahreszeiten, erschien nun die „Herbstküche“ im REGIA Verlag.

Der Herbst ist die Saison, in der die Natur sich langsam für den Winterschlaf vorbereitet. Unzählige Obst- und Gemüsesorten, Kräuter und Pilze warten darauf verwendet zu werden. Kombiniert mit Fleisch, Geflügel und Fisch oder in einer Süßspeise verarbeitet, verwöhnen sie den Gaumen mit herbstlichem Lebensgefühl. Dank der datierten Rezepte lässt sich mit diesem liebevoll gestalteten Kochbuch der gesamte Speiseplan vom 1. September bis zum 30. November interessant und ohne Wiederholungen gestalten. Zusätzliche Gesundheits-, Einkaufstipps sorgen dafür, dass Sie mit bewusster Ernährung durch den Herbst starten können. Und sollte sich doch mal ein Wehwechen einstellen, so hilft Ihnen die Kräuterhexe mit ihrem Wissen über die Heilkräfte der Natur.



Das Buch „Herbstküche“ ist jetzt im REGIA Verlag (www.regia-verlag.de), im Internet und in allen Buchhandlungen erhältlich.

Vereine und Organisationen

Danke für tolles Spielgerät

Der 5. November 2009 war für alle Kinder und Erzieherinnen der Kita „Spatzennest“ ein aufregender Tag.

An diesem Tag wurde das neue Spielgerät, eine Krabbel- und Rutschanlage, feierlich übergeben. Viele Gäste hatten sich dazu eingefunden, unsere Bürgermeisterin Frau Zuchold, Herr Sturm und einige Mitarbeiter der Firma Trapp, Herr Stonner mit seinen Arbeitern, Frau Schwarz vom Cottbuser Planungsbüro und sogar die „Lausitzer Rundschau“.

Nach kurzen Ansprachen war es dann soweit, endlich konnten die Kinder Besitz von der Anlage ergreifen. Es ist toll, durch einen Tunnel zu krabbeln oder durch eine Röhre zu rutschen. Die Kinder waren begeistert.

Dieses Spielgerät ist ein Unikat und dazu noch unverwüsthlich, denn es wurde exakt für uns geplant und aus Rohren aus Polyäthylen gefertigt, die sonst bei der Tagebauentwässerung Verwendung finden. Die Idee dafür stammte von Herrn Sturm, der in Frau Zuchold eine Verbündete fand.

Aber erstmals mussten viele Sponsoren dafür gefunden und begeistert werden. Nur durch die Hauptsponsoren Vattenfall und Trapp war es dann möglich, die Idee in die Tat umzusetzen. Die Baufirma Stonner hat die Anlage in relativ kurzer Zeit fertig gestellt.

Frau Bergholz gab ihr ein kinderfreundliches Aussehen.. Bewegung an frischer Luft macht bekanntlich hungrig. Wie gut, dass ein kaltes Büfett auf alle wartete. Liebevoll zubereitet von Frau Proksch und Frau Dannert vom „Schlemmerstübchen“ fand es regen Zuspruch bei Groß und Klein.

Ein schöner Tag fand seinen Abschluss.

Alle Beteiligten freuten sich mit den Kindern und sind sich sicher, dass die neue Spielanlage dem Spielplatz wieder mehr Attraktivität verleiht.

Im Namen der Kinder und Mitarbeiter der Kita möchten wir uns bei allen bedanken, die dazu beitrugen, diese Anlage zu entwerfen, zu planen und fertig zu stellen.

Vielen Dank allen Genannten und Ungenannten Sponsoren.



Das Team der Kita „Spatzennest“

Weihnachtsgala der Grundschule Welzow

Schon zur Tradition geworden ist die jährliche Weihnachtsgala der Grundschule Welzow.

Auch in diesem Jahr bereiten sich unsere Kinder mit ihren Lehrerinnen und Lehrern schon fleißig auf dieses Ereignis vor und möchten Sie, liebe Eltern und Großeltern, am Donnerstag, dem 10. Dezember 2009 um 15.00 Uhr in der Aula der Grundschule mit Liedern, Gedichten, Tänzen und Instrumentalstücken erfreuen. Wir helfen mit unserer Veranstaltung auch Kindern in Mosambique.

Diese Kinder können zwar unsere Lieder nicht hören – von den eingenommenen Erlösen aus dem Verkauf von gebastelten Geschenkideen sowie von unserem Imbiss – Angebot spenden wir jedes Jahr einen Teil für den Aufbau ihrer Schule.

„Sonnenschein“ Förderverein der Grundschule Welzow e. V.

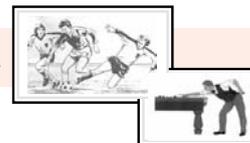
KSV Borussia 55 informiert



- 24.10.09 Verbandsliga Senioren B
ESV Lok Cottbus I 1591 Kegel – KSV Borussia 55 1490 Kegel, Beste Einzelspieler: Gerd Mark 422 Kegel und Manfred Brux 375 Kegel
- 31.10.09 Kreisliga Herren
ESV Lok Cottbus III 2424 Kegel – KSV Borussia 55 2412 Kegel
Beste Einzelspieler: Frank Ziesch 459 Kegel und Veiko Althoff 409 Kegel
- 31.10.09 Verbandsliga Senioren-B
KSV Borussia 55 1565 Kegel – SV Hertha Finsterwalde 1434 Kegel

- 01.11.09 Beste Einzelspieler: Manfred Brux 419 Kegel und Dieter Althoff 396 Kegel
Verbandsliga Damen
KSV Borussia 55 II 2381 Kegel – ESV Lok Cottbus I 2316 Kegel
Beste Einzelspieler: Josephine Weinberger 411 Kegel und Lisa Marie Roick 420 Kegel
- 01.11.09 1. Bundesliga Damen
KSV Borussia 55 I 2565 Kegel – Kriemhild Lorsch 2558 Kegel
Beste Einzelspieler: Anja Schmidt 464 Kegel und Mareen Lehmann 428 Kegel
- 08.11.09 1. Bundesliga Damen
SKC Karlsruhe 2681 Kegel – KSV Borussia 55 I 2639 Kegel
Beste Einzelspieler: Anja Schmidt 534 Kegel und Ramona Streblow 441 Kegel
- 14.11.09 Kreisliga OSL Jugend
KSV Borussia 55 1236 Kegel – Spvgg. Grünwalde/ Kleinleipisch
Beste Einzelspieler: Melanie Pach 368 Kegel und Tobias Danzig 322 Kegel
- 14.11.09 Verbandsliga Senioren
Groß Kötzig I 1662 Kegel – KSV Borussia 55 1654 Kegel
Beste Einzelspieler: Gerd Mark 434 Kegel und Dieter Althoff 414 Kegel
- 14.11.09 Verbandsliga Damen
SV Blau-Weiß Lindenau I 2295 Kegel – KSV Borussia 55 II 2307 Kegel
Beste Einzelspieler: Petra Nachreiner 423 Kegel und Angelika Müller 395 Kegel
- 14.11.09 Kreisliga Herren
KSV Borussia 55 2357 Kegel – ESV Lok Guben II 2296 Kegel
Beste Einzelspieler: Frank Ziesch 432 Kegel und Veiko Althoff 403 Kegel
- 15.11.09 1. Bundesliga Damen
DJK Ingolstadt 2659 Kegel – KSV Borussia 55 I 2605 Kegel
Beste Einzelspieler: Mareen Lehmann 485 Kegel und Anja Schmidt 447 Kegel
- Nancy Petschick

WSV Borussia 09 e.V.



**Allen Sponsoren und Vereinsmitgliedern
ein herzliches Dankeschön und ein erfolgreiches
Jahr 2010**

Das Jahr 2009 geht bei derzeit fast frühlingshaftem Wetter mit großen Schritten dem Ende entgegen. Für die Mitglieder des WSV „Borussia 09 e.V.“ war es ein erfolgreiches aber auch ein sehr arbeitsreiches Jahr.

Unsere Nachwuchsmannschaften im Fußball konnten die letzte Serie mit vorderen Tabellenplätzen abschließen.

Die 1. und 2. Männermannschaft schaffte im Jubiläumsjahr den Wiederaufstieg.

Der Start in die neue Saison war nicht unbedingt vom großen Glück gekrönt und es wird allen Mannschaften viel Kraft kosten, die gestellten Zielsetzungen zu erreichen.

Die Billard-Kegler schlossen die vergangene Saison ebenfalls mit besten Ergebnissen ab.

Die 1. Mannschaft verblieb – auch mit etwas Glück – in der Landesliga, die 2. Mannschaft belegte Tabellenplatz 6 in der Kreisliga.

Borussia 09 stellte mit Roland Mühlport den neuen Kreiseinzelmeister im Billardkegeln und im Nachwuchs AK 19 – konnte Dominic Gerahn den 2. Platz erringen.

In der jetzt laufenden Saison belegt die 1. Mannschaft leider nur Platz 10 in der Landesliga Süd, während die 2. Mannschaft den 1. Platz in der 2. Kreisklasse B einnimmt.

Neben all den Forderungen für den Trainings- und Spielbetrieb liefen bei den Borussen die Vorbereitungen auf die Festwoche zum 100jährigen Bestehen auf Hochtouren.

Konzepte wurden erstellt, Verträge ausgehandelt, eine Foto- und Dokumentationsausstellung zum Jubiläum vorbereitet und vieles Andere mehr.

Besonders erwähnenswert ist die Tatsache, dass viele Sportvereine unserer Stadt Borussia 09 dahingehend unterstützt haben, die Zielstellung, so viele Sportarten wie nur möglich darzustellen, in die Tat umzusetzen.

Auch wenn wir ausführlich im Welzower Boten berichteten, möchten wir Einiges noch einmal in Erinnerung rufen:

- Die Handballer trainierten das Großfeldspiel neu ein;
- Die Fitness-Damen liefen mit neuer Garderobe auf und zeigten, wie wichtig es ist, „Sport zu treiben“.



- Die Volleyballer sicherten ein Ganztagesturnier mit besten Ergebnissen;
- Norbert Himpel konnte alte Hasen wieder zu einem Schachturnier nach Welzow locken;
- unsere 1. Männermannschaft trat gegen Bautzen an, gegen welche bereits vor 50 Jahren ein Wettkampf in Welzow ausgetragen wurde.
- Die Billard-Kegler spielten gegen befreundete Mannschaften und Vereine;
- der FC Energie Cottbus brachte seine Glückwünsche nach Welzow und lief gegen den Chemnitzer FC auf;
- der Boxclub Cottbus brachte gegen die israelische Nationalmannschaft die Mehrzweckhalle zum kochen;
- unsere „Alten Herren“ musste gegen die 1. Männermannschaft aus Maszewo antreten, was der Mannschaft alles abverlangte;
- im Damenfußball spielte eine Kreisauswahl gegen die berühmten Briesker Damen.

Und so könnte man die sportlichen Aktivitäten fortsetzen.

Schwerstarbeit leistete unser Nachwuchs:

Am 10. und 11.07.2009 über Stunden als „Balljungen“ tätig, liefen sie mit ihren Mannschaften am 12.07.2009 zu den Freund-

schaftsspielen auf.

Den Männern der 1. und 2. Fußballmannschaft wurde alles abverlangt. So liefen sie einmal zum Freundschaftsspiel auf, schlüpfen anschließend in die Shirts der Ordnungsgruppe und danach ging es – gemeinsam mit Billardkeglern und Freunden – in die Getränkwagen.

Teilweise waren sie über 16 Stunden im Einsatz.





An dieser Stelle allen Genannten, den Trainern und Mannschaftsbetreuern, den Eltern unserer Jüngsten und allen nicht genannten unseren herzlichsten Dank.

Alle Hochachtung gilt dem Team um Michael Stranz und unseren Sozialkräften, welche den Sportplatz zum Festplatz gestalteten und stets für Ordnung sorgten.

Danken möchten wir auch der Feuerwehr Welzow, welche das wohl schönste Feuerwerk betreute, das es in den letzten Jahren in Welzow zu sehen und erleben gab.

Die Veranstaltungsagentur Messenbrink brachte uns die Künstler nach Welzow, welche von uns gewünscht wurden.

Das große Vorhaben, eine Festbroschüre zum Jubiläum ausarbeiten und drucken zu können, gelang, auch Dank dem Engagement des Redaktionsteams unter der Leitung von Martin Krause, Jan Pavlik, der Druckerei Greschow und vielen, vielen Welzower Bürgerinnen und Bürger, die uns Materialien und Dokumentationen zur Verfügung stellten.

Auf der Festsitzung konnten unsere Ehrenmitglieder Heinz Pohling und Karl-Heinz Ballaschk mit der höchsten Auszeichnung des Deutschen Fußballverbandes geehrt werden. Die Ehrenmitglieder Martin Krause und Werner Hofmeister sowie die langjährigen Vereinsmitglieder Gunther Sperling und Frank Roick wurden mit der Ehrennadel des Fußballkreises Niederlausitz geehrt. Horst Worlitz, Gründungsmitglied des Billardsports erhielt wiederholt die Ehrennadel in Gold.

All diese gigantischen Höhepunkte der Festwoche, wären ohne unsere treuen Sponsoren, der Gruppe „Fördernde Mitglieder“, der EURO-Region Spree-Neiße Bober und dem uneigennütigen Engagement der Welzower Sportlerinnen und Sportler sowie unseren treuen Fans, nicht realisierbar gewesen.

Ihnen allen gilt unser Dank und unsere Anerkennung. Wir wünschen von dieser Stelle ein friedvolles Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins neue Jahr, Gesundheit und weitere gemeinsame Erfolge.

Vorstand des WSV „Borussia 09 e.V.“

Jahresabschlussturnier 2009

Der WSV „Borussia 09 e.V.“ lädt hiermit alle Freunde und Fans sehr herzlich für den

30. Dezember 2009 in der Zeit von 17.00 Uhr – 22.00 Uhr
in die Mehrzweckhalle Welzow zum
Jahresabschlussturnier ein.

Badminton

Am 17./18.10.2009 fand in der Mehrzweckhalle das 7. Welzower Badmintonturnier statt.

123 Teilnehmer aus 16 Vereinen traten zum Wettstreit um den Pokal der Bürgermeisterin der Stadt Welzow für das beste Team, im Damendoppel, Herrendoppel und Mixed in drei verschiedenen Leistungsklassen an. Es wurden in den einzelnen Disziplinen auch Pokale für die Sieger und Medaillen für die Platzierten vergeben.

Fast pünktlich um 10.00 Uhr begrüßte unsere Bürgermeisterin Frau Birgit Zuchold mit einer kleinen Eröffnungsrede alle Teilnehmer in unserer Stadt Welzow recht herzlich und wünschte allen Spielern/rinnen ein erfolgreiches, faires und verletzungsfreies Wochenende und endete mit den Worten: „Am Sonntag zur Siegerehrung und zur Übergabe des Pokals komme ich wieder in die Halle“.

Das Turnier konnte nun beginnen.

Eigentlich sollte die Teilnehmerzahl vom Vorjahr (100) nicht überschritten werden, aber das Interesse war wieder sehr groß. Leider mussten wir doch einigen Spielern, welche ihre Meldung bis zum letzten Meldetag aufgehoben haben, eine Absage erteilen.

Vielleicht klappt es ja bald mit dem Umbau der Mehrzweckhalle damit uns dann 6 Badmintonfelder zur Verfügung stehen.

Es wurde in 3 Leistungsklassen gespielt:

- A – Klasse = aktive Spieler, die im Wettkampfbetrieb sind
- B – Klasse = sehr gute Freizeitspieler und Aktive ab 0 50
- C – Klasse = absolute Freizeitspieler und Anfänger

In allen drei Klassen gab es sehr gute Leistungen, interessante und spannende Spiele. Es wurde um jeden Punkt hart gekämpft. Durch die Einteilung in die verschiedenen Klassen, waren die Spiele sehr ausgeglichen und wurden oft erst im 3. Satz entschieden. Jede Paarung wollte sich so gut wie möglich platzieren, um in die Wertung für den Pokal der Bürgermeisterin zu kommen.

Im vorigen Jahr fehlten dem WSV Germania 99 - 4 Punkte zum Pokalgewinn. In diesem Jahr wollten wir ihn haben.

- Die Punkteverteilung:
- 1. Platz: 4 Punkte
 - 2. Platz: 3 Punkte
 - 3. Platz: 2 Punkte
 - 4. Platz: 1 Punkt

Über 100 Spiele standen am Samstag auf dem Programm, das hieß absolute Disziplin aller Spieler und vollste Konzentration bei der Turnierleitung.

Schon am 1. Tag zeichnete sich ein Dreikampf zwischen dem WSV Germania 99; BW Petershagen und dem BC Rathenow ab.

Punktstand 1. Turniertag:

- 1. WSV = 17
 - 2.HD A Volker Blochwitz/Detlef Buchholz
 - 3.HD A Nico Setzepfand/Marco Müller
 - 2.DD A Marilyn Stark/Edeltraud Schmidt
 - 1.HB B Marko Burkhardt/Bernhard v. Manteuffel
 - 2.HD B Henryk Kunze/Thomas Pawell
 - 4.DD B Sandra Wusk/Jessica Zudolski
 - 4.DD C Kerstin Hensel/Angela Pawell
- 2. BW Petershagen = 13
- 3. BC Rathenow = 9
- 4. SV Gaußig = 7

Ein spannender 2. Turniertag war damit zu erwarten. Am Sonntag in den Mixedspielen mussten noch einige Punkte gewonnen werden.

Um 19.20 Uhr war der erste Teil der Samstagsveranstaltung beendet. Nun ging es schnell unter die Duschen und dann ab zum gemütlichen Ausklang ins Kulturhaus.

Nach einem ausreichenden Abendbuffet, legte unser DJ Frank Neumann die richtige Musik auf und in kurzer Zeit steppte und rockte der Bär.

Wenn irgendeiner glaubte, dass der erste Turniertag anstrengend war, der wurde schnell davon überzeugt, was Badmintonspieler für eine Kondition haben. Sie sind nicht klein zu bekommen.

Es wurde durchgetanzt, bis Frank früh um 1.00 Uhr die Regler runter fuhr.

Die Samstagsabendparty ist ein Muss und war neben dem Badmintonspielen wieder der Höhepunkt dieser Wochenendveranstaltung.

Sonntag, nach einem ausgiebigen Frühstück, standen pünktlich um 10.00 Uhr die ersten Spiele auf dem Programm.

Auch hier war niemanden der lange Tanzabend anzumerken. Alle waren auf dem Punkt genau, „Fit wie ein Turnschuh“.

Es dauerte nicht lange und jeder kämpfte wieder um jeden Punkt. Spielten am Samstag die Damen und die Herren in den jeweiligen Doppel gegeneinander, hieß es am Sonntag „Gemischtes Doppel“.

(1 Dame/1 Herr) und wieder in 3 Leistungsklassen.

Die Spiele waren auch am Sonntag so ausgeglichen, dass der erstrebte Zeitplan 16.00 Uhr Siegerehrung nicht eingehalten werden konnte.

Unsere Bürgermeisterin traf wie versprochen um 15.30 Uhr in der Halle ein. Ich glaube Sie hat es nicht bereut, noch mindestens 2 Stunden auf die Siegerehrung zu warten. Frau Zuchold bekam in dieser Zeit, Badminton vom „Feinsten“ geboten. Voller Spannung war das Mixedendspiel in der A-Klasse zwischen Sebastian Winter/Anja Grohmann (BW Petershagen/BC Potsdam) und Volker Blochwitz/Edeltraud Schmidt (WSV Germania 99). Nach 3 hart umkämpften Sätzen mussten sich Volker und Ede äußerst knapp mit 19:21 im 3. Satz geschlagen geben.



Auch das Spiel um Platz 3 zwischen A. Dunke/J. Höffler (BC Rathenow)

und Marco Müller/Mary Stark (WSV Germania 99) war ein super Spiel, welches Marco und Mary gewannen. Es ging immerhin um wichtige Punkte in der Pokalwertung.

In der B-Klasse sah es bis zur Finalrunde noch sehr gut für unser Mixed Thomas Pawell/Sabine Bartels aus. Leider bauten beide etwas ab und wurden am Ende Vierter.

Sieger wurde das Mixed Torsten Schmidt/ Doritha Drews aus Schwarze Pumpe. Die beiden waren die Einzigen, welche ihren Erfolg vom Vorjahr wiederholen konnten, „SUPER“.



In der C-Klasse spielten sich Peter Stoppa/Kerstin Hensel bis ins Finale. Leider mussten sie sich dem Mixed aus Rathenow nach hartnäckigem Widerstand geschlagen geben.

Endlich waren alle Sieger und Platzierten ermittelt.

Nun stand die Punkteauszählung für den Pokal an. Die Bürgermeisterin fieberte dem Endergebnis gespannt entgegen, denn was wäre schöner, als dem Heimverein den Pokal zu überreichen!

Es hat gereicht. Mit 28 Punkten gewann der WSV Germania 99 den Pokal, gefolgt von

BW Petershagen 17 Punkte und dem BC Rathenow 14 Punkte. Der WSV Germania 99 konnte zwar nur einen Turniersieg im HD B erringen, aber wie sagt man so schön: „KLEINVIEH MACHT AUCH MIST“.

Am 2. Turniertag gab es noch viele gute Platzierungen:

2. Platz Mixed A Volker /Ede
3. Platz Mixed A Marco/Mary
4. Platz Mixed B Thomas/Sabine Bartels
2. Platz Mixed C Peter/Kerstin
3. Platz Mixed C Günter/ Sabine Ebeling



Der Pokal der Bürgermeisterin der Stadt Welzow geht zum WSV Germania 99, dem besten Team beim 7. Welzower Badmintonturnier 2009!



Alle Turnierergebnisse auf unserer Homepage. www.wsv-germania99.de (Badminton)“News“.

Tolle Bilder von beiden Turniertagen in der „Bildergalerie“.

Nachdem die Bürgermeisterin allen Siegern und Platzierten ihre Pokale und Medaillen überreicht hatte, kam es zur Überreichung des Pokals der Bürgermeisterin, an den WSV Germania 99. In Vertretung, für das ganze Team, nahm Edeltraud Schmidt den Pokal entgegen.

Bedanken möchte ich mich bei allen Mitgliedern unserer Abteilung Badminton, welche für einen stets gefüllten Tisch zur Versorgung an beiden Tagen in der Halle sorgten.

Ein paar Namen müssen doch besonders erwähnt werden. Sabine Ebeling und Carola Kalisch haben die Organisation der Versorgung und vor allem das Abendbuffet im Kulturhaus super durchgeführt.

Schon Wochen vorher haben sie damit begonnen und so manche schlaflose Nacht gehabt. Steffi Krause sorgte mit vielen Helfern für die reibungslose Versorgung an beiden Tagen in der Halle.

Harald Hensel, unser Fotograf war immer zur Stelle, für tolle Aufnahmen.

Die Turnierleitung, besetzt durch Angela und Thomas Pawell und Edeltraud Schmidt, arbeitete volle Pulle und fehlerfrei. Der PC war kurz vor dem Kollaps, bei über 200 Spielen, die ins Rennen geschickt wurden und über 200 Spielergebnissen, die sorgfältig eingetragen werden mussten.

An dieser Stelle möchten wir uns bei folgenden Sponsoren recht herzlich bedanken:

Steffi's Schönheitspflege Salon
Bäckerei Scharf
L & S Bohrgeräteservice GmbH
Gitti's Schlemmerstübchen
Harry Bäcker bei Norma.

Das 8. Welzower Badmintonturnier ist im Hinterkopf schon wieder in Planung. Voraussichtlich am 09./10.10.2010 oder am 16./17.10.2009.

Zum Schluss noch eine aktuelle Meldung!
Peter Stoppa und Kerstin Hensel gewannen am 07.11.2009 in Gaußig das 7. Mixedturnier für Freizeitspieler. Herzlichen Glückwunsch von uns Allen an euch Beide, macht weiter so!!

Edeltraud Schmidt

Halloweenparty beim Proschimer Reitverein

Am 31.10.09 feierten Mitglieder des Proschimer Reitsport- und Fahrvereins e. V., Kinder aus Proschim sowie reitbegeisterte Mädchen der Wanderreitstation Proschim aus unsrer Region ein gruseliges Fest. Als Hexen, Monster, Teufel oder Vampire verkleidet zog man ins Partwitzer Gasthaus zum Anker ein. Hier gab es bunte Pfannkuchen und jede Menge lustiger Spiele. Später gab Clown Husch eine Vorstellung und nahm die vielen kleinen und großen Gäste mit zu einer zauberhaften Zirkusvorstellung. Auch die zahlreichen Luftballontiere hatten ihren Auftritt. Im Anschluss wurde aufgetischt: Grüne Spaghetti mit Blutsoße! Als dann alle satt waren, ging es zurück nach Proschim, wo sich alles sammelte um von Haus zu Haus zu ziehen und Süßes zu erhaschen oder Saures zu verteilen.



Finanziert wurde der ganze Nachmittag von eingezamperten Spenden der Proschimer. Unser besonderer Dank gilt Clown Husch, der wirklich eine tolle Vorstellung gab, Anja Ittmann aus Partwitz, die sich so viel Mühe gegeben hat, den Saal im

"Anker" und das Essen für uns herzurichten, Jenny Faschin, die wieder einmal keine Mühen scheute, unsere kleinen Gäste zu unterhalten und Frau Becher, die für uns tolle Fotos gemacht hat. Diese können sich die Teilnehmer bei uns anschauen und eigene Abzüge nachbestellen.

Bis zum nächsten Mal!

Euer PRSFV e. V.



Der Landrat des Spree-Neiße Kreises besucht die Proschimer Landfrauen

Im Zuge der Landtagswahlen hat der Landrat Herr Dieter Friese beschlossen das Engagement der Vereine im Landkreis Spree-Neiße zu würdigen.



Überrascht wurde er von der Vielzahl der Aktivitäten, welche durch die ehrenamtliche Arbeit der Menschen geleistet wird. Für uns ist es daher ein besonderes Lob unter den Vereinen zu sein, welche für einem Besuch des Landrates ausgewählt wurden. Unsere Landfrauengruppe kann aber auch auf die verschiedensten Aktivitäten verweisen, welche auch im Landkreis beachtet werden. Sei es die Unterstützung des Dorf- und Erntefestes in Neuhausen. Ausstellungen im Landratsgebäude in Forst und nicht zuletzt die erfolgreiche Teilnahme an den Erntekronenwettbewerben. Hier haben wir unseren Landkreis oft erfolgreich vertreten.



Am 16.11. war dann unser Landrat Gast bei einer Vorstandssitzung. Gesprochen wurde vor allem über die Möglichkeit von Förderungen. Im Besonderen ging es um den Erhalt der Verbindung mit den polnischen Frauen und einer Unterstützung dieser Arbeit.

Als Krönung erklärte uns der Landrat noch sein Mohnrosenkuchenrezept, welchen er selbst bäckt.

Proschim, den 17.11.2009 Helga Tetsch

„Rosa Elch“ am Clarasee

Am letzten Oktobertag dieses Jahres hatten sich die Frauen des Welzower Freizeitsportvereines Fitness e.V. mit dem Leiter des ATZ in Welzow, Herrn Dr. Behnke verabredet.

Wir wollten einmal wissen, warum es ein Archäotechnisches Zentrum in Welzow gibt.

Los ging es an der Alten Feuerwache mit einer Vorstellung und Einführung in unsere Exkursion.

Erster Halt war am Clarasee – Vorstellungen, wie es nach der Eiszeit hier in der Umgebung von Welzow ausgesehen haben muss und auch die Nutzung des Clarasees für schützenswerte Hölzer wurden uns beispielhaft erklärt.



Interesse fand auch das Freigelände mit Funden aus dem Dorf Klein Görigk (Hundegörigk): Reste vom Brunnen, Keller, ein Stück Weg und auch die Vorstellung, wie eine Scheune ausgesehen haben kann. Die Fahrt mit dem Fahrrad führte uns zu den Grabungen in der Nähe des Gutes Geisendorf. Dort wurde wieder anschaulich, lebendig und mit viel Begeisterung die Menschengeschichte „ausgegraben“.

Bei mitgebrachtem Kaffee, Tee, Glühwein und Kuchen erwärmten wir uns etwas. In einem lockeren Gespräch zwischen den Frauen, ihren Partnern und Dr. Behnke waren alle einer Meinung: „Es war ein anschaulich dargestellter und interessanter Nachmittag.“

Christina Seidlitz

Verein für Jugendverkehrserziehung Welzow e.V.
Postanschrift: Dr. Hardi Stange, Goetheweg 7, 03119 Welzow
Tel./Fax 035751/20424

Verkehrsteilnehmerschulung

Die letzte Verkehrsteilnehmerschulung in diesem Jahr findet am **8. Dezember um 18.00 Uhr im City-Hotel** statt.

Der Fahrlehrer Herr Majunke hat als Thema für diese Schulung festgelegt: "Lebenslanges Lernen" und "Punkte in Flensburg". Dabei wird er auch Neuerungen, die inzwischen gültig sind, mit zur Sprache bringen.

Diese Veranstaltung ist für alle Bürger offen und kostenfrei.

Thorsten Stange

- Ehre den Opfern von Krieg und Gewaltherrschaft - Feierstunde zum Volkstrauertag 2009 in Welzow

Auch in diesem Jahr versammelten sich Bürgerinnen und Bürger von Welzow an der deutschen Gedenkstätte und am sowjetischen Ehrenmal auf dem Friedhof in Neu-Welzow. Dazu hatte der SPD – OV - Welzow aufgerufen. Die Ansprache bei dieser Gedenkstunde hielt Steffen Reiche (SPD) und Dagmar Sturm las aus dem Buch „Im Westen nichts Neues“ von Erich Maria Remarque. Die Feierstunde wurde vom Bläserduo Noack musikalisch umrahmt.

Volker Schulze, Vors. des SPD – OV - Welzow, Manfred Schaal, Partei –Die Linke- und Birgit Zuchold (SPD), Bürgermeisterin der Stadt Welzow legten an den Gedenkstätten Blumengebinde nieder. Gemeinsam wurde der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft aller Länder gedacht.



EINLADUNG

Liebe Welzower und Proschimer Frauen,
am
Mittwoch, den 16. Dezember 2009 / 19.00 Uhr
in der
„Alten Hütte“
findet das nächste Frauenforum statt.

Lassen Sie sich in die Zeit vor Kolumbus entführen. Herr Dr. Behnke wird das Archäotechnische Zentrum Welzow vorstellen, Sie über laufende und geplante Projekte informieren.

Frau Kristine Messenbrink stellt die Arbeit der Miniaturen-Werkstatt vor die in der ehemaligen Puschkin Schule Ihr Zuhause gefunden hat.

Es wird eine kurze Auswertung über die Arbeit des Frauenforums in den zurückliegenden Monaten geben.

Wir freuen uns auf einen spannenden und informativen Abend. Selbstverständlich können Sie auch Ihre Sorgen und Probleme die nichts mit den o.g. Themen zu tun haben bei uns loswerden.

Die Organisatoren

Carola Neumann
Sabine Gaebel
Gundula Stede
Gabriele Franz

Feuerwehrmuseum in Welzow angekommen

Im Sommer 2009 war es nun soweit..... Nach mehr als sieben Jahren verworfener Konzepte zog das Feuerwehrmuseum Haidemühl vom Altstandort Haidemühl zum neuen Standort im Industrie- und Gewerbegebiet Welzow-Ost, Schachtbauring. Die Transporte der Fahrzeugtechnik übernahm die Firma Straßen- und Tiefbau Welzow GmbH im Auftrag der VATTENFALL EUROPE MINING AG (VEM). Die diverse Kleintechnik, Effekten und bergeweise Ersatzteile wurden in mühevoller Arbeit durch die derzeit 21 Vereinsmitglieder Tag für Tag umgesetzt. Gleichzeitig wurden die Teilstandorte in Karlsfeld-Betonwerk (Fahrzeugtechnik), -Alte Gärtnerei (Feldbahn) sowie -Alte Tankstelle Albin (Ersatzteile) geräumt.

Bis zu einem funktionierenden Ausstellungsbetrieb ist es sicherlich noch ein weiter Weg. Die bauliche Substanz des DDR-Hallenbaus muss grundlegend überholt und erweitert werden. Gleichzeitig muss eine Trasse für die zurzeit demontierte Feldbahn geschaffen und das Umfeld großflächig überarbeitet werden.

Insbesondere muss das Objekt gegen Einbruch gesichert werden. Unliebsame Besucher haben in der kurzen Zeit seit dem Einzug schon beträchtlichen Schaden an der historischen Technik angerichtet.



Flugfeldlöschfahrzeug Typ Kronenburg beim Umzug am 14.08.2009

Trotzdem wurde zum Tag der offenen Tür der FF Welzow am 05.09.2009 ca. 120 interessierten Gästen ein kostenloser Einblick in die Liegenschaft gewährt. Eine gewisse Begeisterung war bei den Gästen schon zu spüren, obwohl die dicht zusammengedrängten Gerätschaften noch kein Museums- bzw. Ausstellungsfeeling haben.

Die muss schnellstmöglich im Rahmen eines Projekts mit Land Brandenburg, der Stadt Welzow und VEM hergestellt werden, um die Stadt Welzow um einen Touristenmagneten reicher zu machen und die Exponate einer breiten Öffentlichkeit zugänglich zu machen.



Die Vereinsmitglieder bei einem der zahlreichen Arbeitseinsätzen am Altstandort

Einen weiteren symbolischen Schritt machte der Verein in seiner Mitgliederversammlung am 30.10.2009. Hier wurde einstimmig die Satzungsänderung und der neue Vereinsname „Feuerwehrmuseum Welzow e.V.“ beschlossen. Dieser wird in den nächsten Wochen notariell eingetragen.

Abschließend möchte ich mich bei allen Beteiligten, welche uns den Umzug ermöglichten, bedanken, hier insbesondere bei:

- der Stadt Welzow
- der Fa. Straßen- und Tiefbau Welzow GmbH für die reibungslosen, absolut professionellen Transporte
- der VATTENFALL EUROPE MINING AG
- allen Vereinsmitglieder und Sympathisanten des Vereins, ohne deren viele Hände ein solcher Kraftakt sicher nicht möglich gewesen wäre.

René Patschan
stellv. Vereinsvorsitzender

Weihnachtsgrüße der Feuerwehr Welzow



In dieser Nacht sah ich im Traum den allerschönsten Tannenbaum hoch auf dem Berg in Eis und Wind, wo Menschen nie gewesen sind, er reckte seine grüne Pracht wie lauschend in die Winternacht.

Als spät das Christkind durch den Tann zum schönsten Baum geflogen kam, da hing's das Glöckchen ins Geäst, damit sich's künftig hören lässt durch alle Zeit und Weltenraum als Gruß in deinem Weihnachtstraum.



Die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Welzow wünschen allen Welzower Bürgern ein friedliches, erholsames und unfallfreies Weihnachtsfest. Genießen Sie die schönen Stunden im Kreise Ihrer Lieben, fern vom stressvollen Alltag.

Weiterhin wünschen wir einen guten Rutsch und ein gesundes, erfolgreiches und glückliches Jahr 2010!

Retten - Löschen - Bergen - Schützen
Gott zur Ehr - dem nächsten zur Wehr

Ihre Feuerwehr
(Kerstin Weigelt)

Aufgepasst und mitgemacht, hier meldet sich der Weihnachtsmann von der Weihnachtsmannzentrale Flugplatz Welzow.

Liebe Kinder,

wie Ihr ja schon gelesen habt (Welzower Bote Novemberausgabe) werde ich am 13. Dezember 2009 gegen 14:30 Uhr mit meinem Engelchen auf dem Flugplatz in Welzow mit dem Flugzeug landen.

Zuvor, ab 13:30 Uhr seid Ihr schon ganz herzlich eingeladen in den Räumen des Flugplatzgebäudes, an mehreren Stationen Geschicklichkeit und Können unter Beweis zu stellen. Kleine Geschenke warten auf euch.

Natürlich können auch wieder kleine Geschenke gebastelt und Gipsfiguren bemalt werden.

Naschereien stehen für jedes Kind bereit, ob Quarkspitzen, Waffeln oder Pfefferkuchen, ihr könnt einfach alles versuchen. Wer durstig ist holt sich einfach Kakao oder Tee, denn dem Weihnachtsmann tut das Finanziell nicht ganz so weh.

Den Sponsoren sei jetzt schon mal Danke gesagt, denn Sie sind es, welche durch Ihre Spenden Kinderaugen erstrahlen lassen. Nachdem der Weihnachtsmann gelandet ist, wird er in seinen großen Sack greifen und alle Kinder mit Geschenken erfreuen, welche am Weihnachtsquiz teilgenommen und die Fragen richtig beantwortet haben.

Mit ein wenig Glück können dann 3 Kinder gemeinsam mit dem Weihnachtsmann zu einem Rundflug starten.

Hier noch mal die 3 Fragen:

1. Wer landet auf dem Flugplatz?
2. Was möchte er traditionell machen?
3. Was müsst Ihr beantworten?

Nun noch schnell die 3 Fragen beantworten und ab damit in den Briefkasten.

Der 7. Dezember ist nun endgültig der letzte Einsendetermin. Mit Eintritt der Dunkelheit könnt Ihr dann am Lagerfeuer wieder den beliebten Knüppelkuchen backen und kleine Würstchen grillen.

Na ein wenig neugierig geworden? Kommt vorbei und seid mit dabei. Wir freuen uns auf Euch und bringt eure Eltern und Großeltern mit. Dann bis zum 13. Dezember.

Der Weihnachtsmann und seine fleißigen Helfer



Der Welzower Heimatchor e.V. informiert:

Auch in diesem Jahr möchten wir Sie in der Adventszeit mit Liedern zur Weihnacht erfreuen. Wir laden Sie alle dazu zu unserem **Weihnachtskonzert am Sonntag, d. 20. Dezember 2009** um 15.00 Uhr in die Katholische Kirche Welzow ein.

Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes erfolgreiches neues Jahr.

Der Welzower Heimatchor e.V.

Schützengilde zu Welzow e.V.

Wir wünschen allen Frohe Weihnachten und einen gesunden Start ins neue Jahr 2010

Immer am Ende eines Jahres nimmt man Rückblick auf die Erlebnisse in den vergangenen Monaten. So auch wir, die Mitglieder der Schützengilde zu Welzow e.V.. Fangen wir bei Neujahrs-Pokalschiessen auf unserer Trap-Anlage auf dem Flugplatz in Welzow an, bei dem wir zahlreiche Schützen aus befreundeten Schützenvereinen im Januar begrüßen konnten. Unsere Damen haben sich auch in diesem Jahr beim Kreisdamenpokal in Forst im April wacker geschlagen. Weitere Pokale schmücken unser Vereinshaus. Es folgte das vereinsinterne Osterpokalschiessen und dann begannen auch schon die Vorbereitungen zum Schützenfest 2009.

Traditionsgemäß begrüßten wir am ersten Wochenende im Juni, diesmal am 6. Juni 2009 zahlreiche Besucher aus Nah und Fern zu unserem diesjährigen 17. Schützenfest auf unserem Vereinsgelände im Bahnsdorfer Weg in Welzow. Den Auftakt des Schützenfestes bildete das Schießen der geladenen Vereine unserer Stadt und der benachbarten Gemeinden um den Pokal des Bürgermeisters. Dass sich in Welzow und Umgebung unser reichhaltiges Angebot an Speisen und Getränken herumgesprochen hat, bewies die große Nachfrage. Bis zur zünftigen Blasmusik der Stadtkapelle „Glück auf“ aus Lübbenau bei Kaffee und Kuchen konnten wir auch die Sonne bei Laune halten. Doch dann weinte der Himmel. Dank an dieser Stelle an unsere treuen Gäste, die bis in die späten Abendstunden aushielten. Auch unsere Kanoniere, Rene Börner und Kristin Zimmermann aus Senftenberg konnte der Regen nichts anhaben, als sie in den Nachmittagsstunden mit den mächtigen Donnerschläge aus ihren Kanonen auf sich aufmerksam machten und die Preisverleihungen „einläuteten“. Bei der Ehrung beim Preisschießen für jedermann gab es in diesem Jahr wieder - Dank unserer zahlreichen Sponsoren - wertvolle Preise zu gewinnen. Jetzt kam der absolute Höhepunkt eines jeden Schützenfestes, die Krönung des neuen Schützenkönigs - in 2009 einer Schützenkönigin. Das sicherste Auge und die ruhigste Hand hatte in 2009 unsere Birgit Bieniek. Sie wird von ihren Rittern Wolf-Dieter Kalz und Ines Seiffert begleitet. Unsere die DJ's Rüdiger und Robert Geike gaben wieder ihr Bestes. Und so konnte ein schöner Tag zu Ende gehen. Wir möchten natürlich nicht versäumen, uns bei unseren Vereinsmitgliedern und freiwilligen Helfern, die zum Gelingen des 17. Schützenfestes durch ihre tatkräftige Mitarbeit und Unterstützung beigetragen haben, recht herzlich zu bedanken.

Unser abschließender und ganz besonderer Dank gilt den nachfolgend genannten Sponsoren für die materielle und finanzielle Unterstützung:

Vattenfall Europe Mining AG, Ing. und Prüfbüro Bernd Ratajczak, Sparkasse Spree-Neiße, Fa. L & S Bohrergeräte GmbH, Bauelemente M.Thomas, Einzelhandel Maik Lorenz, Bäckerei Andreas Scharf, Gaststätte „Schwimmbad“ Dirk

Lademann, Kumpelklaus W. Schabeck, REWE Welzow, Gardinen & Kurzwaren Christine Förster, Textilhaus Renate Roick, Büchershop Cornelia Müller-Fiedler, Schreibstube Kerstin Lemke, Kosmetik & Fußpflege Frau Fink, Kosmetik & Fußpflege Stephani Krause, Fußpflege Christina Jank, Physiotherapie Marina Kretschmer, Friseursalon Claudia Melcher, Friseursalon Ruth Geyer, Quelle-Shop Hanna Fritsch, Andreas und Ines Tyralla, Bezirksschornsteinfegermeister Lars Tschendel, Waltraud und Klaus Tschendel, Einzelhandel Gabriele Dettmer, Friseursalon „Oheim“ Neupetershain, Heizung & Sanitär Roland Cremers, Blumengeschäft Sonja Nitz, Futtermittel Fred Karpe, Gemüsehof Ricken, Norbert Hopisch, Vetschauer Wurstwaren GmbH, Baber's Bistro, Bäckerei Baumert aus Cottbus, Malermeister Werner Noack, Holger Böhnisch

Ganz besonders freuen wir uns über unseren Nachwuchs im Luftgewehr-Schiessen. Seit einigen Wochen trainieren junge Schützen bei uns und die Ergebnisse können sich sehen lassen.

Nun steht unsere Weihnachtsfeier bei Gänsebraten und Glühwein vor der Tür. Und am ersten Wochenende im neuen Jahr laden wir zum Neujahrspokalschiessen auf den Flugplatz ein.

Doch erst einmal wünschen wir allen Lesern und vor allem unseren Sponsoren ein wunderschönes Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit, Zufriedenheit und vielleicht sehen wir uns dann beim Schützenfest 2010.

Vorstand der Schützengilde zu Welzow e.V.

Eine bildliche Nachlese aus 2009...



Kreisdamenpokal in Forst



Unsere Gäste beim 17. Schützenfest



Kanoniere zu Gast



Unser Königshaus 2009

Soziale Dienste

Diakoniestation Welzow gGmbH
Cottbuser Straße 18
03119 Welzow
Tel.: 035751/ 12925
Fax: 035751/ 27801

Wir helfen Ihnen
und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung
in Ihrem zu Hause:

*Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe
Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote
Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst*

Termine:

Tagespflege	Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr
Betreuungsgruppe	Donnerstag, 03.12. und 17.12., 16.00 - 19.00 Uhr
Sportgruppe	Dienstag, 01.12. und 15.12., 14.30 - 15.30 Uhr
Gruppe der Abstinenzler	Freitag, 18.12., 15.30 Uhr

Soziale Beratung

Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich,
Montag bis Freitag zu unseren Büro-
zeiten, außerdem zu den Sprech-
stunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung



Arbeitslosen-Service-Einrichtung Spremberg Nebenstelle Welzow

Sie erreichen uns:

- in Spremberg, Heinrichstraße 15, unter:

Telefon 0 35 63 / 9 63 97
Fax 0 35 63 / 34 47 63 oder 34 47 64
E-Mail ase-spremberg@alv-brandenburg.de

- und in Welzow, Eintrachtallee 5, unter:
Telefon/Fax 03 57 51 / 27 118

Seit 1. Mai sind im Job-Service-Center Welzow für Sie da:

- Frau Marion Neumann
- Frau Kerstin Roth
- Herr Jörg Albrecht

Das Job-Service-Center Welzow bietet Ihnen:

- Hilfe bei der Suche nach einem Arbeitsplatz
- Möglichkeiten des direkten telefonischen Kontaktes zu Arbeitgebern
- Hilfen bei der Anfertigung von Bewerbungsunterlagen

Wir bieten Ihnen außerdem Hilfe:

- beim Lesen und Verstehen Ihrer Bewilligungsbescheide
- beim Ausfüllen Ihres Antrages auf ALG II
- bei anfallendem Schriftverkehr mit den Ämtern

Unsere Öffnungszeiten in Welzow

Montag	10:00 - 12:00 und 12:30 - 15:00 Uhr
Dienstag - Donnerstag	08:00 - 12:00 und 12:30 - 15:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

Anlauf- und Beratungszentrum

Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)

Keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai
Frau Marion Grau

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow
☎ 03563-6090321

Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt

Poststraße 8, Telefon 035751/ 250- 48

Ansprechpartner: Frau Schieber

Sprechzeiten: Montag 07.30- 11.30 Uhr

Der präventive Bereich gibt Hilfe bei Mietzahlungsschwierigkeiten und ist unterstützend bei der Schuldnerberatung tätig. Die Beratung und Betreuung ist kostenlos und vertraulich.

Schwerpunkte unserer Arbeit:

- beratende Tätigkeit in diesem Bereich
- Hilfestellung beim Ausfüllen von Anträgen (z.B. Wohngeld)
- unterstützende Begleitung bei Behördengängen (z.B. Wohngeldstelle oder andere Leistungsträger)

Wer kann unserer Hilfe in Anspruch nehmen?

- jeder, der Hilfe und Rat bei Mietzahlungsproblemen sucht
- jeder, der diese Probleme nicht allein lösen will oder kann
- jeder, der die Mahnung, Kündigung oder Räumungsklage erhalten hat

Wir bieten Hilfe an.

DRK-Kleiderkammer und Möbelbörse

Außenstelle Welzow
Spremlberger Str. 57
Telefon: 035751/ 12 651

Öffnungszeiten: Montag 08:00 - 14:00 Uhr
Dienstag 10:00 - 14:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 08:00 - 14:00 Uhr
Freitag geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken, Möbeln und Ähnlichem

Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

Hilfe beim Erarbeiten von Schreiben und Bewerbungen

Bitte telefonische Voranmeldung 035751/ 12 651

Mittwochscaffee

Treffpunkt: jeden Mittwoch 10:00 – 12:00 Uhr

Blutspendetermine Dezember 2009

Tag Datum	Abnahmestelle	Uhrzeit
Fr, 18.12.2009	Spremlberg, Wirthstr. 1 Oberschule Wirthstraße	15:00 - 19:00
Mi, 30.12.2009	Welzow, Alte Dorfschule Schulstr. 6	15:30 - 19:00

Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.

Geschäftsstelle: 03130 Spremlberg, Kirchenplatz 3
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

jeden 2. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8

Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.



Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8
Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem ersten Dienstag und an jedem dritten Donnerstag im Monat eine Renten-sprechstunde ab.

Wegen Krankheit findet im Monat Dezember 2009 keine Sprechstunde statt.

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Renten-antrages handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei.

Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel. – Nr. 03563/601 609 gebeten.

Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken – und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

Ansprechpartner: **Frau Christina Seidlitz**
Heinrich – Heine – Str. 5 • 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12736

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Herr Kurt Noack
Liesker Weg 50 • 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 10958

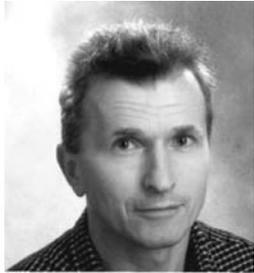
Sprechzeiten: dienstags 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Lebenshilfe e.V.

Wohnen zu Hause

kostenfreie Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- Beratungsgespräche vor Ort
- Suche nach Finanzierungsmöglichkeiten
 - Bearbeitung von Anträgen
 - Abklärung baurechtlicher Fragen
 - Herstellung von Kontakten zu Sanitätshäusern und Baufirmen
 - Überwachung der Umbauarbeiten
 - Zusammenarbeit mit professionellen Einrichtungen und Organisationen
 - Abrechnung von geförderten Maßnahmen
 - Dokumentation



Günter Laatz

Lebenshilfe Region Spremberg e. V.,
Heinrichstraße 10, 03130 Spremberg
Tel.: 03563 / 9 00 43,
Fax: 03563 / 60 28 65
Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

Die Beratungsstelle wird durch die Stadt Welzow unterstützt.

Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)	03563/3906-0 (während der öffentlichen Dienstzeiten)
	01713105488 (außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten)
enviaM Service – Hotline	01802040506
Entstörung	01802305070 (24h)
SpreeGas	0355 / 25357 (24h)
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	01805 582 223 640 (kostenfrei)
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	01805 582 223 721 (0,14 € aus dem deutschen Festnetz)

Notrufnummern

Feuerwehr	112
Polizei	110
Rettungsleitstelle	0355 / 6320
Gift- Notruf Berlin	030 / 1 92 40

Den Apothekennotdienstplan finden Sie auf Seite 26

Kirchen

Evangelische Kirchengemeinde Welzow



Berliner Straße 9, 03119 Welzow

Herzlich grüßen wir die Leser des Welzower Boten mit dem Monatsspruch für den Monat Dezember 2009:

Gott spricht: Ich will euch erlösen, dass ihr ein Segen sein sollt. Fürchtet euch nur nicht und stärkt eure Hände!
Sacharja 8,13

Unsere Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

06.12.2009	2. Advent 10.30 Uhr
Familiengottesdienst Kreuzkirche, Frau Pfn. Schuke	
13.12.2009	3. Advent Kein Vormittagsgottesdienst!
14.00 Uhr	Gemeindeadventsfeier in der Diakoniestation
18.12.2009	Freitag 10.00 Uhr
Gottesdienst im Seniorenheim Frau Pfn. Schuke	
20.12.2009	4. Advent 10.30 Uhr
Musikgottesdienst zum Advent für alle Gemeinden des Pfarrsprengels Welzow in der Kreuzkirche Welzow	
24.12.2009	Heilig Abend
15.00 Uhr	1. Christvesper
17.30 Uhr	2. Christvesper Frau Pfn. Schuke
25.12.2009	1. Weihnachtstag Kein Gottesdienst!
26.12.2009	2. Weihnachtstag
10.30 Uhr Gottesdienst, Frau Pfn. Schuke	
27.12.2009	1. So. n. Weihnachten, Kein Gottesdienst!
31.12.2009	Silvester – Kein Gottesdienst!

Gemeindeadventsfeier 2009

Recht herzlich eingeladen wird zur Gemeindeadventsfeier unserer Kirchengemeinde am Sonntag, 13.12.2009 – 3. Advent – 14.00 Uhr – Diakoniestation Welzow. Wir wollen uns gemeinsam mit einer kleinen Andacht, Posaunenmusik und Weihnachtsliedern auf das Christfest einstimmen.

Wer zur Gemeindeadventsfeier abgeholt werden möchte, meldet dies bitte im Evangelischen Pfarramt Welzow, Telefon 20594, an. Ein Fahrdienst wird dann organisiert.

Unsere Gemeindeveranstaltungen

Bibelstunde:	jeden Dienstag, 19.00 Uhr Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Posaunenchor:	jeden Freitag, 19.00 Uhr Gemeinderaum Cottbuser Str. 18
Frauenhilfe:	Montag, 14.12.2009, 14.30 Uhr Gemeinderaum Ev. Kindergarten
Gemeindekirchenrat:	Mittwoch, 02.12.2009, 19.00 Uhr Adventsfeier Diakoniestation Welzow

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels Welzow trifft sich im Dezember an folgenden Tagen:

Dienstag, 01.12.2009 – 17.00 Uhr – Pfarrhaus Welzow
Dienstag, 15.12.2009 – 17.00 Uhr – Pfarrhaus Welzow

Wer die Junge Gemeinde und die Jugendwartin Frau Schmuck einmal kennen lernen möchte, ist herzlich willkommen!

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN DEZEMBER 2009

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS		TEL.-NR.		
			Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus			
01.12.2009	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
02.12.2009	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Flamingo-Apotheke	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
03.12.2009	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
04.12.2009	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
05.12.2009	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349
06.12.2009	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
07.12.2009	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Herz-Apotheke	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083
08.12.2009	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Ahorn-Apotheke	Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
09.12.2009	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58	0355/422142
10.12.2009	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
11.12.2009	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Schiller-Apotheke	Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 26	0355/24688
12.12.2009	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus	Schweriner Str. 3	0355/793887
13.12.2009	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Süd-Apotheke	Cottbus	Thierbacher Str. 1	0355/533810
14.12.2009	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Umland-Apotheke	Cottbus	Umlandstr. 53	0355/541571
15.12.2009	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus	Berliner Str. 53	0355/793231
16.12.2009	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
17.12.2009	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112	0355/472090
18.12.2009	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Sonnen-Apotheke	Cottbus	Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
19.12.2009	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
20.12.2009	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
21.12.2009	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
22.12.2009	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Flamingo-Apotheke	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
23.12.2009	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
24.12.2009	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
25.12.2009	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349
26.12.2009	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
27.12.2009	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Herz-Apotheke	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083
28.12.2009	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Ahorn-Apotheke	Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
29.12.2009	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58	0355/422142
30.12.2009	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
31.12.2009	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Schiller-Apotheke	Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 26	0355/24688

Evangelische Kirchengemeinde Proschim



Unsere Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

06.12.2009 2. Advent Kein Vormittagsgottesdienst!

14.00 Uhr Adventsnachmittag mit Kaffee und Kuchen im Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim, Frau Pfn. Schuke

20.12.2009 4. Advent 10.30 Uhr

Musikgottesdienst zum Advent für alle Gemeinden des Pfarrsprengels in der Kreuzkirche Welzow

24.12.2009 Heilig Abend 16.15 Uhr

Christvesper Frau Pfn. Schuke

25.12.2009 1. Weihnachtstag Kein Gottesdienst!

26.12.2009 2. Weihnachtstag 10.00 Uhr

Gottesdienst Herr Pf. i.R. Schütt

27.12.2009 1. So. n. Weihnachten Kein Gottesdienst!

31.12.2009 Silvester Kein Gottesdienst!

Frauenkreis

Donnerstag, 10.12.2009 15.00 Uhr
Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim mit Adventsfeier

GKR-Sitzung

Mittwoch, 02.12.2009 19.00 Uhr
Adventsfeier aller GKR und Mitarbeiter des Pfarr-Sprengels
Welzow in der Diakoniestation Welzow

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde des Pfarrsprengels Welzow trifft sich im Monat Dezember an folgenden Tagen:
Dienstag, 01.12.2009 – 17.00 Uhr – Pfarrhaus Welzow
Dienstag, 15.12.2009 – 17.00 Uhr – Pfarrhaus Welzow
Wer die Junge Gemeinde und die Jugendwartin Frau Schmuck einmal kennen lernen möchte, ist herzlich willkommen!

90 Jahre Kirche Proschim

Dieses Jubiläum war Anlass für ein vielseitiges Miteinander der Einwohner von Proschim und den Nachbarorten Welzow, Lieske und Bluno.



Bereits eine Woche vor Beginn der Festlichkeiten trafen sich Frauen der Kirchengemeinde und wickelten eine Girlande, welche das Kirchenportal mit neu restaurierter Eingangstür ziert. Fleißige Helfer hatten die Kirche sehr festlich geschmückt und unzählige Kerzen leuchteten hell über alle Feierlichkeiten.

Die Festwochen wurden am 31. Oktober 2009 mit einer Kirchenwanderung begonnen, welche zu den Kirchen unseres Pfarrsprengels Welzow, Lieske und Proschim führte. Alle



Wanderer wurden von der jeweiligen Kirchengemeinde herzlich begrüßt und aufgenommen. Sie erfuhren viel Interessantes über die Geschichte der Kirchen, den Kirchenbau sowie dessen Inventar und hörten wunderschöne Orgelklänge. Mit einer Andacht und einem Gebet wurden die Wanderer auf die weitere Reise geschickt.

Am 01. November sang der Gospelchor Leuthen-Schorbus Kirchenlieder temperamentvoller Art, was alle Besucher zum Mitmachen animierte und begeisterte.



Musikalisch begann auch der 5. November mit Christiane Kapelle in Begleitung ihres Onkels, dem Organisten Johannes Kappelle. Herr Kapelle berichtete zudem über die äußerst langwierige und schwierige Planungsphase des Kirchenbaus. Er erläuterte uns Ideen und Gedanken des Architekten, Herrn Dr. Mäkelt und wusste auch einige Episoden aus längst vergangene Gemeindeleben zu erzählen.



Helga und Eckhard Tetsch präsentierten einen Film über das 80-jährige Kirchenjubiläum. Jeder Besucher konnte dabei gern in Erinnerungen schwelgen. Dieser Abend bot auch eine wunderbare Gelegenheit an unsere Partnergemeinde aus Sambia im fernen Afrika zu denken. Fleißig spendeten die Besucher für die dort aktive Gossener Mission.

Stimmungsvoll war am 7. November das Flötenkonzert mit Christina Paulo und Judith Blödorn. Robert Paulo moderierte, und die Zuhörer konnten Musikstücke von Bach, Mozart und Telemann genießen.

Den Festgottesdienst am Sonntag, dem 8. November, gestaltete Frau Pastorin Schuke. Herzlich zu diesem Festgottesdienst waren unter anderem die ehemaligen Pastoren der Kirchengemeinde Proschim eingeladen. So kamen die Pastoren Lehmann, Schütt, Frenzel und Welzel als Gäste. Frau Pastorin Schuke bedankte sich in ihrer Predigt bei ihnen für das Wirken in Proschim. In ihrer Predigt äußerte Frau Pastorin Schuke den Wunsch aller Proschimer, dass diese Kirche noch viele, viele Male ein Jubiläum dieser Art begehen soll.



Die Junge Gemeinde, mit Juliane Glaubitz, Sabine Paulo und Fabian Schroer, hat mit Frau Pastorin Schuke ihre Erkenntnisse aus der Kirchengeschichte vorgetragen.

Der Chor im Zusammenwirken mit dem Posaunenchor umrahmte festlich diesen Gottesdienst.

Von der Kirche ging es zum gegenüberliegenden Dorfkrug zur gemeinsamen Kaffeetafel. Die Pastoren erzählten kleine Anekdoten, die sich während ihrer Dienstzeit zugetragen haben. Herr Pastor Gerbeth und Herr Redlich aus der Nachbargemeinde Bluno erwähnten die sehr gute Zusammenarbeit beider Kirchengemeinden.



Helga und Eckhard Tetsch zeigten Fotos und Dokumentationen der Kirchengeschichte. Auf Schautafeln wurden bedeutende Ereignisse wiedergegeben. So hat zum Beispiel die auch schon damals ansässige Dachdeckerfirma Hildebrandt das Kirchendach gedeckt. Die Tochter vom Meister Hildebrandt hat den Mörtel mit Eimern zum Dach hochgetragen. Auch meine 1908 in Proschim geborene Großmutter Marie hat uns erzählt, wie gern sie auf den wachsenden Mauern während des Kirchenbaues mit anderen Kindern herumgeturnt ist. Schließlich waren Jung und Alt sehr stolz, dass ihr Dorf eine eigene Kirche bekommt. Beim Erinnern an die Einweihung der Kirche am 19. November 1919 wusste Regina Pfeiffer, dass an diesem Tag der Sohn vom Fleischermeister Herrmann Brandt der erste Täufling im Gotteshaus Proschim war. Im Dorfkrug hat sich noch mancher von den Gästen und Bürgern gern an das Leben der letzten Jahrzehnte im Ort erinnert.

Mit hebräischen Liedern, gesungen von Esther Lorenz, begleitet von Thomas Schmidt, Gitarre, sind die Proschimer Kirchentage am 19. November 2009 gefühlvoll ausgeklungen.

Es waren erlebnisreiche und interessante Tage und so mancher wird sich gern daran erinnern.

Der Gemeindegemeinderat bedankt sich bei allen Mitwirkenden, Helfern und Organisatoren, die zum Gelingen dieser

Festwochen beigetragen haben, besonders aber bei Herrn Kapelle, der als Organist fast jeden Gottesdienst begleitet, Helga und Eckhard Tetsch, welche stets alles in Bild und Ton für die Chronik festhalten. Ein herzliches Dankeschön auch an den Posaunenchor und an den Kirchenchor. Beide Chöre tragen musikalisch stets dazu bei, dass diese Gottesdienste einen festlichen und feierlichen Charakter haben.

Rosemarie Paulo
Mitglied des Gemeindekirchenrates Proschim

Evangelische Kirchengemeinde Lieske



Unsere Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

- 13.12.2009 3. Advent 09.00 Uhr**
Gottesdienst Frau Pfn. Schuke
- 20.12.2009 4. Advent 10.30 Uhr**
Musikgottesdienst zum Advent für alle Gemeinden des Pfarrsprengels in der Kreuzkirche Welzow
- 24.12.2009 Heilig Abend 15.00 Uhr**
Christvesper Frau Pfn. Schuke
- 25.12.2009 1. Weihnachtstag Kein Gottesdienst!**
- 26.12.2009 2. Weihnachtstag 09.00 Uhr**
Gottesdienst Frau Pfn. Schuke
- 27.12.2009 1. So. n. Weihnachten Kein Gottesdienst!**
- 31.12.2009 Silvester Kein Gottesdienst!**

Frauenkreis

Mittwoch, 16.12.2009 – 15.00 Uhr – Adventsfeier im Gemeinderaum Kirche Lieske

GKR-Sitzung

Mittwoch, 02.12.2009 – 19.00 Uhr – Adventsfeier für alle GKR und Mitarbeiter des Pfarrsprengels in der Diakoniestation Welzow

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde unseres Pfarrsprengels trifft sich im Monat Dezember an folgenden Tagen:
Dienstag, 01.12.2009 – 17.00 Uhr – Pfarrhaus Welzow
Dienstag, 15.12.2009 – 17.00 Uhr – Pfarrhaus Welzow
Wer die Junge Gemeinde und die Jugendwartin Frau Schmuck einmal kennen lernen möchte, ist herzlich willkommen!

Die Gemeindekirchenräte des Pfarrsprengels Welzow und Frau Pfn. Schuke wünschen allen Lesern des Welzower Boten eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit!

Katholische Kirchengemeinde St. Josef

Gartenstraße 12 · 03119 Welzow
Tel.: 03 57 51 / 20 714 · Fax: 03 57 51 / 20 723

Gottesdienstzeiten im Dezember

*Am Weihnachtsfest will
Christus in unseren Herzen geboren werden.*

II. Adventssonntag

Sa. 05.12. 17.00 Uhr Messfeier

III. Adventssonntag (Gaudete)

Sa. 12.12. 17.00 Uhr Messfeier

VI. Adventssonntag

So. 20.12. 08.30 Uhr Messfeier

Hochfest der Geburt des Herrn

Fr. 25.12. 08.30 Uhr Messfeier

Fest des hl. Erzmartyrers Stephanus

Sa. 26.12. 17.00 Uhr Messfeier

Eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit wünscht allen Lesern des Welzower Boten Pfarrer Hans Geisler

Neuapostolische Kirche Gemeinde Welzow



Spremberger Straße 51 Hof
03119 Welzow

Gottesdienste im Dezember finden wie folgt statt:

- 3.12. um 19.30 Uhr
- 6.12. (2. Sonntag im Advent) um 9.30 Uhr
- 10.12. um 19.30 Uhr
- 13.12. (3. Sonntag im Advent) um 9.30 Uhr
- 17.12. um 19.30 Uhr
- 20.12. (4. Sonntag im Advent) um 9.30 Uhr;

Am 20.12. findet um 16 Uhr ein

festliches Singen zum Advent

statt.

(Dazu laden wir alle interessierten Zuhörer recht herzlich ein)

- Der Weihnachtsgottesdienst beginnt am 25.12. um 9.30 Uhr
- Der Jahresabschlussgottesdienst findet am 31.12. um 16.00 Uhr statt.

Jeder ist herzlich willkommen.

Aktuelles aus den Nachbargemeinden

**Modellbahn- Modellbau- und Puppenverein
Neupetershain e. V.
Dankward Mönig • Spremberger Str. 15 a
03103 Neupetershain • Tel. 0177 2445300**

Ausstellung

Wir laden ein zur:

**Weihnachtlichen Modellbahn- und
Puppenausstellung am 26.12.2009, von 13.00-18.00
Uhr, im Vereinsheims des Vereins, ehemalige
Kegelhalle Neupetershain, Thomas-Mann-Str.3, in
03103 Neupetershain.**

**Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein
frohes Fest!**

Dankward Mönig / Vors.

Die nächste Ausgabe erscheint am 31.12.2009.

Redaktionsschluss ist der 11.12.2009!

Anzeigen

Anzeigenschluss ist der **18.12.2009.**

Anzeigen bitte an die Druckerei Greschow,
Telefon (035751) 28158,
E-Mail: info@druckerei-greschow.de



Bestattungshaus Ute Schöder GmbH

Bestattermeisterin



Tag und Nacht: Tel.: (0 35 63) 9 23 49
Friedrichstr. 1a - Spremberg (am Busbahnhof)

Je schöner und voller die Erinnerungen, desto schwerer die Trennung. Aber die Dankbarkeit verwandelt die Qual der Erinnerung in eine stille Freude. Man trägt das vergangene Schöne wie ein kostbares Geschenk in sich.

Dietrich Bonhoeffer

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von meinem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa



Joachim Finke

geb. 17.09.1921

gest. 16.11.2009

Tief bewegt von den überaus zahlreichen Beweisen aufrichtiger Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Geldspenden, Blumen sowie das ehrende Geleit in der Stunde des Abschieds von unserem lieben Heimgegangenen möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten ganz herzlich bedanken. Für das empfundene Mitgefühl möchten wir auch den Proschimer Nachbarn, Freunden und Bekannten Danke sagen.

Alle, die ihm im Leben Liebe, Freundschaft und Achtung entgegenbrachten, mögen ihn in guter Erinnerung behalten.

In stiller Trauer

Tochter Hannelore Jurischka und Familie

Welzow, Proschim im November 2009



Danke

Allen, die durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden meiner lieben Ehefrau

Monika Karpe

gedachten, sowie denen, die ihr das letzte Geleit gaben, sage ich meinen aufrichtigen Dank.

Besonderer Dank gilt allen Verwandten, lieben Nachbarn und Freunden sowie dem Bestattungshaus Schippan und der Gaststätte „Gitti´s Schlemmerstübchen“.

In stiller Trauer

Fred Karpe und Kinder

Welzow, im November 2009

Für uns alle unfassbar,
verstarb am 04.11.2009 unser Mitarbeiter

Wolfgang Schaal (Charly)

Während seiner Tätigkeit als Busfahrer leistete er eine pflichtbewusste Arbeit und wurde von den Gästen und Arbeitskollegen geschätzt.

Den Hinterbliebenen gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.

Omnibusbetrieb S & S Bustouristik Welzow
Christian Stecher und Mitarbeiter



Fa. Roland Tolksdorf

Handwerksmeisterbetrieb für

- Fax- und Telefontechnik
- SAT- und Antennenanlagen
- Videoüberwachungsanlagen
- Türsprechanlagen
- Computertechnik



03139 Schwarze Pumpe, Lindenweg 14
Telefon: 03564/ 316197 Fax: 03564/ 316198

Firma Dietmar Mehlow

Liesker Weg 23, 03119 Welzow
Funk 0152 / 27 52 04 50

- Holzbe- und verarbeitung
- Möbelmontage
- Restauration & Reparatur alter Möbel
- Tischler- und Glaserarbeiten



*Lassen Sie mich Ihre gute Fee sein.
Übernehme Ihre Arbeiten im Haushalt.*

Birgit Michalak
A.-Bebel-Straße 5 • 03103 Neupetershain
Tel.: 03 57 51/1 56 70 + 0173/5 61 43 77

Unternehmerkreis Welzow

Der Vorstand lädt ein zur
Mitgliederversammlung und Jahresausklang.

am **10.12.2009** um **19.00 Uhr** im City Hotel

Tagesordnung:

- Gesprächsrunde mit dem Arbeitsamt Spremberg zu Fördermaßnahmen für Beschäftigte
- Gewerbesteuer

Schwarze Elster Recycling

- Verwertung von Bau- und Gewerbeabfällen
- Containerdienst
- Wertstofffassung und Sortierung
- Entsorgung von Fettabseidern
- maschinelle Straßenreinigung
- Annahme/Kompostierung von Grünabfällen
- Verkauf von Kompost, Rindenmulch
- Lieferung v. Oberboden u. Recyclingmaterial
- Ansprechpartner von 06.00 - 22.00 Uhr vor Ort

Schwarze Elster
Recycling GmbH
Birkenweg 20
D-01983 Großbräschen

Tel.: 035753 260-200 www.schwarze-elster-recycling.de
Fax: 035753 260-2038

Pflege mit Private Häusliche Krankenpflege Schwester Ingeborg Karraß

Dorfstraße 16 - 01983 Allmosen - Telefon/Fax 035753/14538
alle Kassen und Privat

Ich garantiere Ihnen liebevolle und fachgerechte Betreuung!
Unser Angebot umfasst folgende Leistungen:

- Grundpflege, d.h. Waschen, betten, Nahrung reichen
- Behandlungspflege, d.h. Verbände, spritzen
- Hauswirtschaftliche Versorgung, d.h. Heizen, Einkäufe, Wohnung säubern...
- Bereitstellung von Pflegehilfsmitteln
- weitere Dienstleistungen nach Ihren Wünschen

Wir bieten Ihnen qualifizierte Beratungen zur Pflege Ihrer Angehörigen im eigenen Haushalt an. Für ein beratendes Gespräch stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Wir sind für Sie erreichbar - täglich 24 Stunden.

*Ein frohes Weihnachtsfest
und die besten Wünsche
zum neuen Jahr; verbunden mit
dem Dank für das uns bisher
entgegengebrachte Vertrauen.*



Käthe-Kollwitz-Str. 1
03119 Welzow
Tel.: 03 57 51/ 2 07 15
Fax: 03 57 51/ 1 25 06
Roland.Cremers@t-online.de



Sanitärinstallation
Spanndecken
indiv. Badgestaltung
Regenwassernutzung

Gasheizung
Festbrennstoffkessel
 Solaranlagen
Wärmepumpen

Die Profis für Reinigung und Entsorgung



- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Inspektion

- Dichtheitsprüfung und Sanierung von Sammelgruben
- Fäkalienentsorgung

☎ 0800 58 29 000 (gebührenfrei)

Lidzba Reinigungsgesellschaft mbH • Am Seegraben 14 • 03058 Groß Gaglow

Herzlich willkommen im neuen Zubause



Wir bieten mehr als nur ein Dach über dem Kopf:

- Moderne Wohnungen in ansprechernder Lage in und um Welzow
- Wohnsiedlungen mit individuellem Charakter, ruhiges, grünes und kinderfreundliches Umfeld
- Möblierte Wohnungen
- Serviceangebot für unsere Senioren



Geräumige 3-Raum-Wohnung in der Franz-Mehring-Straße 5 in Welzow: Küche und Bad mit Fenster, gefliest Wohnräume mit Laminat, Keller, Garage

Wfl. ca. 111,72 qm, 1.Obergeschoss
KM 480,40 Euro zzgl. NK 183,22 Euro



03130 Spremberg
OT Schwarze Pumpe
Straße des Kindes 2
Telefon 03564 / 3 97 40

Unseren Genossenschaftsmitgliedern, Mietern und Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Start in ein gesundes & erfolgreiches Jahr 2010.

Aufsichtsrat und Vorstand
der Lausitzer Bergarbeiter-
Wohnungsgenossenschaft Brandenburg eG



Geschenk-Idee zu Weihnachten

Laser-Workshop

Laser-Sachen - selber machen

- * Grundlagen Bild- und Grafikerarbeitung
- * Herstellung von Gravurvorfällen
- * Herstellung von Schneidvorfällen
- * Erstellen eines eigenen Produktentwurfs am Computer
- * Produzieren des eigenen Produkts z.B. Schlüsselanhänger, Türschilder ...

Dauer und Kursgebühr:
Basic: ca. 3h und 60 €
Intermediate: ca. 4h und 70 €
Professional: ca. 5h und 80 €

Ansprechpartner: Claudia Moll

Tel. 035751 / 16 90 21 * Fax 035751 / 15 29 2 * www.lfabris.de

Veranstaltungsort: Letter-Shop Schülerstraße 10 03119 Welzow

All' unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden wünschen wir ein

besinnliches Weihnachtsfest

verbunden mit einem Dankeschön für die angenehme Zusammenarbeit und besten Wünschen zum Jahreswechsel, sowie Gesundheit, Glück und Erfolg

für das Jahr 2010



Landwirte-GmbH
Terpe Proschim



NEU IN WELZOW!

Der mobile Hausmeister
Service rund um Haus, Hof und Garten

Kochstr. 10
03119 Welzow
0172 93 25 063



- Objektbetreuung
- kleinere Baudienstleistungen
- Reparaturen
- Gartenpflege
- Winterdienst
- Transporte, Umzüge und Entrümpelungen
- Reinigungsdienst
- Elektroinstallation iRG

Sie wollen nicht durch den Schnee stapfen?

**Jetzt noch freie Kapazitäten!!!
VERTRÄGE FÜR WINTERDIENST ABSCHLIESSEN!**

Ich wünsche all' meinen Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch und freue mich auf gute Zusammenarbeit im nächsten Jahr!

Lausitz Touristik

05.12.	Schneeberger Lichtfest	44,-
08.12.	Advent in der Beckenbergbaude b. Eibau	48,-
11.12.	Nürnberger Christkindlesmarkt	44,-
12.12.	Spielzeugland Seiffen	39,-
12.12. - 13.12.	Prag im Lichterglanz	109,-
13.12.	Berlin mit Friedrichstadtpalast ab	66,-
14.12.	Advent mit Kathrin & Peter in Pöbershau	75,-
16.12.	Sarrasani-Show in Dresden mit Dinner	89,-
19.12.	Prager Weihnachtsmarkt	33,-
20.12.	Weihnachtsoratorium in der Dresdener Kreuzkirche	79,-
22.12. - 26.12.	Weihnachten im Harz	399,-
23.12. - 28.12.	Weihnachten im Thüringer Wald	499,-
28.12. - 02.01.	Silvester im Ostseebad Sellin	560,-
29.12. - 02.01.	Silvester am Bodensee	485,-
29.12. - 02.01.	Silvester im Thüringer Wald	470,-



Vorschau
Januar 2010:
Wir fahren täglich vom 16.01. - 24.01. zur „Grünen Woche“ nach Berlin – Preis: 23,- € zuzüglich Eintritt
Februar 2010:
Holiday on Ice 21.02. – Dresden
28.02. – Berlin
Best of Musical 10.02. – Berlin
06.03. Leipzig

All unseren Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.



S & S Bustouristik Welzow, Spremberger Str. 63, Tel.: (035751) 133 10

Ein *Frohes Fest* und ein gesundes neues Jahr wünschen wir *allen unseren treuen Gästen!*

Badgaststätte im Schwimmbad Welzow

Inhaber **D. Lademann**

☎ 035751/ 14116 Gaststätte

☎ 035751/ 12276 Privat

Sie wollen gemütlich zuhause oder in unserer Gaststätte feiern?



Wir liefern Ihnen gern dazu ein nach Ihren Wünschen abgestimmtes kalt/warmes Buffet.

Unsere Spezialitäten:

Krustenbraten im Ofen gebacken

Schweinefleisch im Römertopf

Hühnerfrikassee nach altem Familienrezept und vieles mehr.



Wir freuen uns, auch Sie als Gäste bewirten zu dürfen.

Danksagung! Leider ist es mir nur möglich, auf diesem Wege, mich bei allen Gratulanten die mich zu meinem

90. Geburtstag

mündlich, schriftlich oder telefonisch mit guten Wünschen, Geschenken und Blumen bedachten, herzlich zu bedanken. Besonders danke ich der Bürgermeisterin, dem Landrat, der Knappschaft, der Apotheke, Herrn Dr. Barth und der Sparkasse. Vor allem der Chefin des City Hotels und ihrem Team für die sehr gute Bewirtung und den schönen und gekonnten Einlagen. Ein herzliches „Glück auf“

Edmund Kowalla

Nachträglich am 23.11.09

Zum 80. Geburtstag



liebe **Erika Uhse**,
wünschen Dir alles Liebe und Gute
Deine Tochter Ricarda und Heiko
Deine Enkel Sebastian, Jens mit
Mandy und Marc
Dein Urenkel Paul



HARTMANN
bauelemente
Fenster, Türen und Zubehör

Beratung Planung Montage Service

Brandenburger Straße 25, 03119 Welzow
Tel: 035751/ 20408 - Fax: 035751/ 13883
Funk: 0172/ 7575828
e-mail: hartmann-bauelemente@t-online.de



„Nichts kann den Menschen mehr stärken als das Vertrauen, dass man ihm entgegenbringt.“

Paul Claudel

Auf diesem Wege möchten wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Treue bedanken.



Wir wünschen all' unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2010.

Wir hoffen, dass wir auch in Zukunft Ihre Wünsche erfüllen können.



Ein Jahr ist vergangen,
Weihnachten steht vor der Tür
und das alte Jahr geht zu Ende.

Dies möchten wir zum Anlass nehmen uns bei Ihnen für Ihr Vertrauen in unsere Arbeit zu bedanken.



Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das „Neue Jahr“

Heribert Gabel



Der Fehlerteufel hat zugeschlagen!!!
Leider passieren auch in unserer Redaktion mal Fehler und so fehlte in der letzten Ausgabe diese liebe Dankesanzeige.

Wir veröffentlichen sie nun und bitten Familie Dr. Stange herzlich um Verzeihung.

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen, Geschenke und liebevollen Überraschungen anlässlich unserer

80. Geburtstage

möchten wir uns bei unseren Söhnen mit Familien, allen Freunden, Nachbarn und Bekannten ganz herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt Frau Jentsch und ihrem Team vom City-Hotel Welzow für die vorzügliche Bewirtung und die Unterbeiträge, die unser Fest verschönten.

Edith und Hardy Dr. Stange

Für die zahlreichen Glückwünsche, Geschenke und Überraschungen anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir Danke sagen bei unseren Kindern, Enkelkindern, Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn sowie der Bürgermeisterin Frau Zuchold und ihrer Mitarbeiterin Frau Ratajczak. Ein Dankeschön dem Team des City Hotels für die gute Bewirtung.

Rosemarie u. Albert Bönisch
Welzow, 17.10.2009

Behindertenfahrzeug

(E-Mobil bis 10 km/h)

günstig abzugeben

Tel.: 035751 / 28423

„Dankeschön“

Nach vielen erfolg- und arbeitsreichen Jahren nahm ich am 30.10.2009 Abschied vom aktiven Berufsleben als Geschäftsstellenleiterin in der Sparkasse Spree-Neiße.

Ich bedanke mich bei all meinen Kunden und Geschäftspartnern für die jahrelange vertrauensvolle Zusammenarbeit insbesondere bei den Vertretern der Stadt Welzow und der Welzower Vereine. Danke für die ehrenden Worte, Wünsche und Geschenke zum Abschied.

Ich freue mich auf die vor mir liegende Zeit - Zeit für Hobbys und Familie.

Mit meiner Nachfolgerin Susanne Noel wünsche ich Ihnen eine ebenso gute Zusammenarbeit.

Brigitte Metzler

Es ist Weihnachten!

Eine Zeit der Besinnung und der Freude.
Eine Zeit für Wärme und Frieden.
Und vor allem auch eine Zeit der Dankbarkeit.

Wir, das Team „Salon Claudia“ möchten uns bei Ihnen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen bedanken und wünschen Ihnen



*Frohe Weihnachten
und ein gutes Neues Jahr!*

Salon Claudia • Inh. C. Melcher • Cottbuser Str.13
• 03119 Welzow • Tel.: 12 66 5

Malerbetrieb Werner Noack

Ansprechpartner:

Thomas Noack (Malermeister)

Dresdener Straße 2 • 03119 Welzow

Tel. 035751/ 20566 • Fax 035751/ 27967

Funk 0171 - 6149543



mit folgenden Leistungen für Sie da:

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Verlegung von PVC-Belägen, Teppichböden, Laminaten
- Wärmedämmung
- Strukturputze
- Kreative Maltechniken

**10 % Winterrabatt in den Monaten
Januar bis März**

Für eine Beratung stehe ich Ihnen
jederzeit zur Verfügung.

**Wir wünschen unseren Kunden und
Freunden ein gesegnetes Weihnachts-
fest und für das Jahr 2010 alles Gute.**



Weihnachten ist, Praxis für Physiotherapie

Wir bringen Sie in Schwung

... wenn wir andere lieben,
ohne sie einzuengen.

... wenn wir andere wertschätzen und achten,
ohne sie zu bewerten.

... wenn wir anderen etwas schenken,
weil wir es ihnen schenken wollen.

... wenn wir anderen die Hand reichen,
ohne sie verändern zu wollen.

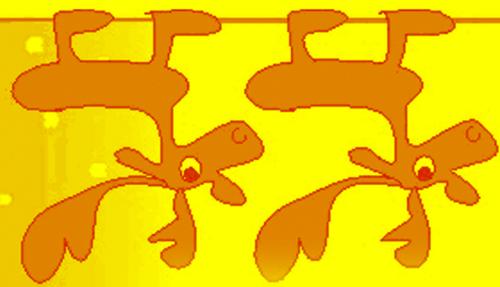
... wenn wir andere so behandeln,
wie wir selbst behandelt werden möchten.

... wenn wir den Zufällen und Begegnungen Raum
geben, die auf unserem Weg liegen.

Wir bedanken uns für die Treue und wünschen ein
besinnliches Weihnachtsfest und eine lichtvolle
Brücke ins das neue Jahr!

Das Team der Praxis für Physikalische Therapie
Marina Kretschmer

Schillerstraße 9 / 03119 Welzow / Tel.: 03 57 51 / 22 65 / Fax.: 2 77 17



*Auch wenn in der vorweihnachtlichen Zeit
manchmal alles Kopf zu stehen scheint - wir
wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches*

Weihnachtsfest

*und für das neue Jahr 2010 nur das Beste
und eine weiterhin gute Zusammenarbeit.*

DURÄUMAT - Agrotec

Agrartechnik GmbH

Karl-Marx-Str. 6

03103 Neupetershain

Tel.: 035751 / 2540

Fax. 035751 / 25440

neupetershain@duraeumat-agrotec.de



Landtechnik LÖWE-Heisatec Metallbau

Allianz 

Frohe Weihnachten

*und die besten Wünsche für das Jahr 2010,
verbunden mit einem Dankeschön für das bisher
entgegengebrachte Vertrauen.*



Sie erreichen uns auch im neuen Jahr
zu den bekannten täglichen Bürozeiten.

Ihre Allianz-Vertretung

Bärbel Lindenberg und Sabrina Hofmeister

Dresdener Str. 11, 03119 Welzow

Tel.: 03 57 51/22 61 - Fax: 03 57 51-2 72 84

baerbel.lindenberg@allianz.de

Geschenke zum Weihnachtsfest!

*Schauen Sie doch
mal rein!*

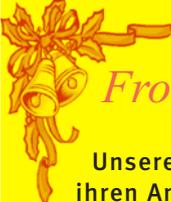


*Auf diesem Wege wünsche ich meiner Kundschaft ein fohes
Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2010*

Textilhaus Renate Roick

Spremberger Straße 93 • 03119 Welzow • Tel.: (03 57 51) 2 77 02

• Fax 2 77 03 • e-Mail: wirero@t-online.de



LAFIM 

Frohe Weihnachten!

Unseren Bewohnerinnen und Bewohnern, ihren Angehörigen, unseren Mitarbeitern und Geschäftspartnern wünschen wir eine friedvolle Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie für das Jahr 2010 alles Gute, viel Gesundheit und Gottes Segen.

Iris Link
Einrichtungsleiterin
Evangelisches Seniorenzentrum
„Morgenstern“



Eine alte deutsche Weisheit besagt
„Je mehr Freude wir anderen Menschen machen, desto mehr Freude kehrt ins eigene Herz zurück“



In diesem Sinne wünschen wir unseren Gästen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes „Neues Jahr“.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und hoffen, dass wir uns auch im nächsten Jahr Gesund und Munter wiedersehen.



Sabine Gaebel und
Ihr Team der „Alten Hütte“

Bäckerei Götze

Wir wünschen unseren Kunden und deren Angehörigen ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.



Auf diesem Wege möchten wir uns bei all den Kunden bedanken, welche uns trotz der mitunter chaotischen Verkehrssituation vor unserem Geschäft die Treue hielten. Wir hoffen für Sie und auch für uns, weiterhin gut über die noch bevorstehenden Komplikationen zu kommen.

Thälmann Straße 5 **Tel. 035751 20542**
03103 Neupetershain **Di - Sa geöffnet**

Rollläden Markisen Jalousien
Insektenschutz

Fa. Peter Lehmann

Lindenallee 12 Reparatur
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz Verkauf
Tel. 035751 12221 Fax: 035751 12320 Montage
E-Mail: Rolladen.Lehmann@t-online.de

Diakoniestation Welzow

Diakoniestation Welzow gGmbH
Cottbuser Straße 18, 03119 Welzow
Tel.: 03 57 51/1 29 25 Fax: 03 57 51/2 78 01



Eine frohe und gesegnete Weihnachtszeit sowie für das neue Jahr alles Gute, viel Glück und vor allem Gesundheit wünscht Ihnen die Diakoniestation Welzow.



Mögen Sie an die guten Zeiten mit Freude denken, aus den schlechten lernen, im Heute leben und das Morgen willkommen heißen. (Anon)



Eintracht-Apotheke

Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir den Dank für Ihre Treue und wünschen für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Das Team Ihrer
Eintracht Apotheke

Bettina Fleischmann • Dresdener Str. 7 • 03119 Welzow • Tel. (035751) 2270

Gitti's Schlemmerstübchen

In der Geborgenheit der Familie Weihnachten zu feiern, ist in der heutigen Zeit wohl das schönste aller Geschenke!

Liebe Gäste,

wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Wir danken unseren Gästen für Ihre Treue und freuen uns auf ein Wiedersehen.



Genießen Sie zur Adventszeit weihnachtliche Spezialitäten. Auch zu den Feiertagen haben wir mittags geöffnet. *Wir freuen uns auf Ihre Reservierung.*

Cafe- Restaurant
Gitti's Schlemmerstübchen Sandweg 4, 03119 Welzow, Tel.: 035751/20305

Weihnachtliche Veranstaltungen

„Zeit ist das schönste und wertvollste Geschenk, das wir anderen Menschen geben können. Wem wir Zeit schenken, dem schenken wir ein Stück von uns. Deshalb danken wir Ihnen für die Zeit, die Sie uns gegeben haben.

Ein jedes Ende bringt zugleich auch einen Anfang.

So ziehen wir am Ende eines vergangenen Jahres Bilanz über alle erfüllten und unerfüllten Träume und stehen dabei in hoffnungsvoller Erwartung der Zukunft gegenüber.“

In Kooperation mit der Stadtverwaltung Welzow und dem Kulturverein Welzow e. V. i. G. organisiert das City-Hotel Welzow einige weihnachtliche Veranstaltungen, zu denen wir Sie recht herzlich einladen möchten.

vom 01.12. bis 13.12.2009 jeweils 17.00 Uhr

Öffnung des Welzower Adventskalenders mit wunderschönen Überraschungen

am 24.12.2009-ab 15.00 Uhr

Bescherung aller Kinder durch den Weihnachtsmann im City-Hotel-Fenster mit musikalischer Umrahmung

am 25. und 26.12.2009 ab 12.00 Uhr

Mittagstisch mit traditionellen Weihnachtsspezialitäten

zusätzlich am 25.12.2009 ab 20.00 Uhr

Original – Oldieabend

am 31.12.2009 ab 19.00 Uhr

große Silvesterparty mit DJ Achim

(Speisen, Getränke + Eintritt all inklusiv 40,00 Euro pro Person)



der Alten Dorschule und dem Familientreff des ASF
am Sonntag, den

06.12.09

Beginn: **15.00 Uhr**

- Weihnachtliches Programm für Jung und Alt mit der Duo Revival Band
- 16.00 Uhr Ausstellungseröffnung mit Pfefferkuchenhäuschen, historischem Spielzeug
- vorweihnachtliche Geschichten erzählt von Frau Stange
- Weihnachtsbackstube für Kinder
- Grillwurst und Glühwein

**Alle Einwohner aus Welzow und Umgebung
sind ganz herzlich eingeladen !**

Eintritt frei !

**Jeder Besucher erhält
1 Stück Kuchen+Kaffee
und eine Grillwurst kostenlos !**

